

loso exámen, clasificación y calificación de los ganados y productos agrícolas presentados al Concurso, dando el halagüeño resultado que figura circunstanciadamente en lugar aparte de este número.

A las seis de la tarde llegaron los señores Diputados de esta provincia y la Comisión del Consistorio de Juegos florales euskaros, siendo recibidos con entusiasmo por el Ayuntamiento, numeroso público y la banda de música, que ejecutó una bonita composición musical.

Cuando las calles se iluminaron con lámparas de incandescencia, alimentadas por poderosas corrientes eléctricas, se dirigieron á la iglesia parroquial de San Sebastián de Soreasu las autoridades antes mencionadas, precedidas de la banda, que ejecutaba un airoso paso-doble. La hermosa iglesia parroquial, de fundación inmemorial, construida de cantería y de estilo gótico, siendo dirigido su pórtico por el célebre arquitecto Buenaventura Rodriguez, se hallaba completamente llena de fieles, y presentaba un aspecto que «no es para describillo, sino para admirallo». En este templo nació á la vida de la gracia San Ignacio de Loyola, aquel rayo de la guerra, contra los adversarios de Dios, aquel hombre de fuego, pero fuego de inmenso amor, que pretendió extinguir totalmente el fuego infernal de este valle de lágrimas y convertirlo en celestial y divino.

Empezaron á resonar, bajo las bóvedas del templo, unos majestuosos acordes de órgano, que transportaban el alma á la región celeste, y á seguida se cantó una solemne Salve á toda orquesta, escrita *ad hoc* para este día, por el reputado compositor D. Gaspar Besga y Oyarzun, actual maestro de capilla de la catedral de Pamplona, é hijo de esta villa. Dicha composición musical está dividida en varias partes, de las que descuellan el *Ad te clamamus*, el *Eja ergo* y singularmente el *Oh clemens*; trozo de brillante efecto, escrito en el género imitado. El coro de voces y la orquesta ejecutaron dicha Salve, con notable afinación y colorido, bajo la dirección de D. Ignacio Fernandez Eleizgaray.

A las nueve de la noche la banda de música de Zarauz, dirigida por D. Francisco Echave, y el Orfeón presidido por D. Ignacio Fernandez, agasajaron á la autoridad provincial con un concierto. La banda ejecutó varias obras de Chapí, Rossini y Miner, y el Orfeón cantó una composición titulada *Ongi etorriya*; música del señor Fernandez y letra del presbítero señor Zuazola. Ambas colectividades artísticas fueron muy aplaudidas.

IV

A las seis de la mañana del día 29, la banda de música recorrió las calles de esta villa tocando una bonita diana.

Momentos antes de la hora señalada para la Misa mayor, el Ayuntamiento, la Comisión del Consistorio de Juegos florales euskaros y la Diputación provincial, precedidos de la banda de música y del clásico tamboril, se trasladaron á la iglesia parroquial. Poco más tarde salió la procesión á la antigua usanza foral. En primer lugar marchaban los tamborileros y dos filas de niños, que llevaban unas banderas, en las que se leían los hechos más culminantes de la vida de San Ignacio. Seguían después las preciosas imágenes del Santo fundador de la ínclita Compañía de Jesús, y de la Purísima Concepción, escoltadas por individuos del cuerpo de miqueletes. De las manos de la Virgen pendían multitud de cintas azules y blancas, á las cuales iban cogidos doce niños, vestidos de ángeles. Formaban parte de la procesión seis estandartes, todos ellos de gran valor artístico, y especialmente el de la Provincia, que fué llevado por el diputado señor Itarte, y las borlas del mismo por los señores Irimo y Carrión, también diputados. Tras el clero parroquial iba el Ayuntamiento, el presidente del Consistorio D. Alfredo de Laffitte, el delegado D. Antonio Arzac, el cronista de las Provincias Bascongadas D. Carmelo Echegaray y la Diputación, casi en pleno. Cerraba la procesión la banda de música de Zarauz.

Concluida que fué la procesión, se celebró la Misa mayor, cantándose una escrita por el notable compositor D. Ignacio Fernandez Eleizgaray. Tiene esta composición religiosa riqueza de buena y bien entendida armonía, sabia combinación de los géneros libre é imitado, melodías llenas de ternura y de pasión que insensiblemente arroban el corazón, y una magistral instrumentación. Es una Misa, que mueve aquellos afectos más conducentes para el bien espiritual de las almas y para la majestad, decoro y veneración de los oficios divinos. La orquesta y coro de voces rayaron á gran altura en la interpretación de esta obra, dirigida por su autor el señor Fernandez Eleizgaray.

Predicó en bascuence vulgar el elocuente orador sagrado R. P. Miguel Oyarzun, de la Compañía de Jesús. Su oración sagrada, que podemos calificarla de notabilísima, se halla inserta en otro lugar de este número, dedicado exclusivamente á las fiestas euskaras de esta villa.

Terminada que fué la Misa, la banda de música de Zarauz dió un concierto en la plaza, ejecutando las más escogidas piezas de su extenso repertorio. A continuación se celebró un banquete oficial, en el que menudearon los brándis, siendo los que más llamaron la atención, por su acentuada nota euskara, los que pronunciaron los señores D. José Machimbarrena, presidente de la Diputación; D. Juan José Eceiza, Alcalde de esta villa; D. Alfredo de Laffitte; D. Joaquín Pavía, diputado provincial; D. Carmelo Echegaray; y D. Antonio Arzác.

A las cuatro de la tarde la Diputación y el Jurado, trasladáronse á la plaza central, en donde había levantado un templete de madera, de linda arquitectura. Los balcones estaban atestados de gente, y en las inmediaciones de la plaza había numeroso público.

El presidente de la Diputación, señor Machimbarrena, abrió el acto, dirigiendo á los agricultores breves y expresivas palabras, que fueron frenéticamente aplaudidas. Incontinenti se procedió á la solemne distribución de premios, á los mejores ganados y productos agrícolas presentados al Concurso.

Después de este acto, organizaron el *aurresku* los señores diputados de la Provincia, figurando en primer lugar el diputado D. Juan Santo Domingo, y en segundo el Alcalde D. Juan José Eceiza. ¡Precioso ejemplo que debieran imitar todos los bascos, dejando á un lado los bailes que nos han introducido los extranjeros!

Los *dantzari-chikis*, discípulos del laureado maestro de danzas euskaras señor Pujana, sacaron también el *aurresku*, llevándoles de parejas unas encantadoras niñas vestidas á la usanza antigua.

Cuando el sol negaba sus esplendentes rayos de luz, subieron al «tablado» tanto Chirrita, como Pello Errota, Gaztelu y Chinchua. Todos ellos fueron muy aplaudidos por la extraordinaria facilidad que demostraron tener en la improvisación de versos euskaros, y á todos concedió premios el Jurado nombrado al efecto.

A las nueve de la noche, la orquesta, compuesta de eminentes artistas y dirigida por D. Ignacio Fernandez, ejecutó de la manera más perfecta la sinfonía de la ópera bascongada *Pudente*, de Santesteban, la rapsodia euskara del referido señor Fernandez, y el zortziko original del presbítero D. Toribio Eleizgaray. El orfeón cantó con exquisito gusto el zortziko titulado *Ongi etorriya* y el popular himno basco *Gernikako-arbola*, del inmortal bardo Iparraguirre, que mereció los honores de la repetición, á instancias del numeroso público, que pare-

cía hallarse transportado al punto donde se venera el Santo Arbol de Guernica, símbolo de nuestros derechos y tradicionales costumbres.

Después, y en los intermedios de la banda de música, gaita y tamboril, se quemaron vistosos fuegos artificiales, procedentes de la acreditada fábrica del señor Esnaola, de San Sebastián.

V

El día 30, á las seis de la mañana, hubo diana, ejecutada por la banda de música, y algo más tarde pasa-calle por los tamborileros y gaiteros.

A las ocho se verificó la lucha de quince corredores y obtuvieron premios, en la primera sección, José Echaniz, de Azcoitia, y José Ignacio Echaniz, de esta villa; en la segunda, Márcos Goenaga y Ramón Cendoya, de esta vecindad, y en la tercera, Ramón Eguino y Make-tua, vecinos de Azcoitia.

Inmediatamente se celebró en la Sala Consistorial y bajo la presidencia del diputado señor Pavía, la distribución de premios á los literatos y músicos laureados en el certamen abierto por el Consistorio de Juegos florales euskaros de San Sebastián. Durante este acto leyó un hermosísimo discurso el eminente orador y sabio bascófilo D. Arturo Campión.

El Secretario perpetuo del Consistorio dió lectura al acta levantada por el Jurado, y á seguida leyó la inspirada composición poética de D. Ramón Inzagaray. Los señores Azcárate y Gorostidi leyeron las suyas, tituladas *Ama euskerak eliztar batzuei oju bat* y *¡Ama!... zugatik biziya* respectivamente. Todos fueron aplaudidos con indescriptible entusiasmo.

Inmediatamente, y á presencia de las autoridades provinciales y municipales, los niños de la escuela dirigida por D. Leoncio Ventura, practicaron de un modo admirable los ejercicios de lectura y escritura, en bascuence, por cuya circunstancia se les concedieron premios consistentes en carteras, estuches de dibujo, libros, etc.

Sin interrupción, la gente, ávida de presenciar el concurso de tamborileros, se dirigió á la plaza central.

Y ya que hablamos de tamborileros, permítasenos dar á conocer algunas particularidades del instrumento genuinamente basko.

El silbo ó bascatibia, tiene tres agujeros, y está basado en el tono

de *fa*, y el silbote en el de *si bemol*, siendo su extensión de dos octavas, con todos los intervalos cromáticos intermediarios. Ambos instrumentos son de antiquísimo origen, como lo prueba el hecho de que Horacio en su epístola á los Pisones describe esta clase de artificios para producir sonidos, diciendo:

*Tibia non, ut nunc, orichalco vincta, tubæque
Æmula, sed tenuis, simplexque, foramine paucò,*

Se presentó al concurso del zortziko la banda completa de tamborileros de Villarreal de Urrechua, dirigida por Tomás Ibarzabal, y al mismo le fué adjudicado el premio, consistente en cien pesetas. Al concurso del *ariñ-ariñ* presentáronse los tamborileros de Zumarraga, y de esta villa. Se le concedió el primer premio á Martín Elola, de Zumarraga, y el segundo á Ignacio Elorza, de esta villa.

Fuera de concurso, se adjudicó un premio especial, consistente en 25 pesetas, al excéntrico Agustín Ormazabal, de Tolosa, por su portentosa habilidad en tocar y bailar, á la vez, el fandango basco.

A las doce se verificó el concurso de *aurreskularis*, y el Jurado adjudicó el primer premio y felicitación al notable maestro José Lorenzo Pujana; el segundo á Ascensio Linazisoro, de Zumaya; el tercero á Hilario Atorrasagasti, de Beasain; y el cuarto á Juan Zuazua, de Zumaya.

Por la tarde, y después del pasa-calle ejecutado por los notables dulzaineros de Azcoitia, dió principio el concurso de *aizkoralaris*. Allí le vimos, entre los espectadores, á «Santa Águeda», célebre campeón de los *aizkoralaris*, que venció, después de una titánica lucha, al coloso Achumarriaga, en el mes de Julio del último año. Obtuvieron premios, en la primera sección, José Martín Goenaga Achumarriaga é Ignacio María Eceiza, de Beizama; y en la segunda, Manuel Olazabal, de Beizama y Pedro Cendoya, de Azcoitia.

Seguidamente se presentó ante la Excma. Diputación una muy lucida familia de Azpeitia, compuesta del matrimonio y once hijos, de los que diez son varones y una hembra, que es la más jóven. Los padres llámanse Francisco Corta y Josefa Antonia Gurruchaga, de 45 y 44 años de edad, respectivamente. A esta familia se la concedió premio de noventa pesetas.

También se presentaron, ante la misma autoridad provincial, cinco nodrizas de expósitos, llamadas Josefa Antonia Urdampilleta, de

Beizama; Luisa Arrizabalaga, de Azcoitia; Dolores Echeverría, de Azpeitia; María Ignacia Gurruchaga, de Urrestilla; y María Goenaga, de Azpeitia, y á todas concedió premios el Ilustre Ayuntamiento, por su esmerado cuidado en criar esos niños tan dignos de singulares atenciones.

VI

El último día, 1.º del mes corriente, á las nueve de la mañana, se presentaron once caseros al concurso de *irrintzilaris* y obtuvieron premios José Egaña, Pedro Epelde y el octogenario Domingo Ikatseta, de Usurbil.

Se verificó acto continuo el concurso de conductoras de *herradas*, y obtuvo el premio la joven Francisca Azcune.

Entre los corredores en sacos, salieron victoriosos Eusebio Arruti y Francisco Perez, ambos residentes en esta villa.

Y para que nada faltara, á las diez se jugó un notable partido á blé, entre azcoitianos y azpeitianos, y ganaron con bastante facilidad los primeros. Durante este partido derribóse el tablado, que estaba lleno de espectadores, resultando algunos de ellos levemente heridos.

Por la tarde, y con una concurrencia numerosísima, se celebró el certamen de dulzaineros, y el Jurado adjudicó el primero y segundo premio, á partes iguales, entre los de Azcoitia y Mondragón.

La presencia en la plaza, de Ignacio Gurruchaga, José María Azpiazu, Francisca Azcune y Josefa Ignacia Otegui, vieja de 83 años, con trajes típicos del país, produjo, como es muy lógico, la natural hilaridad del público. El Jurado concedió premios á todos.

Y para digno coronamiento de las fiestas, en las que, por fortuna, no ha habido que lamentar ningún incidente desagradable, el orfeón cantó por la noche las mejores obras de su selecto repertorio.

¡Bizi bedi Azpeitiya eta Euskal-erri maitia!



AZPEITI-KO EUSKAL-FÉSTAK



EUSKAL-ITZ-JOSTALDIEN EGINTZA

Donostiyako Euskal-itz-jostaldien Batzarrea dator gaur Azpeitira, kontu ematera, bear dan errespetoarekiñ, leku au onratzen duten entzule guztiai, zer nolakoa izan dan, aurten, izkribatzalle eta musikalarien indar-neurtzeetan, batzar epalle bereziak erabaki duten sari emaldia.

Arreta aundiarekiñ esamiñatu ondorean aurkeztu diran mol-daira guziak, zeñen agiria egiten dan urteoroko Oroimengarri-yan, irabazi dituzte SARIYAK, izkribatzalleen artean: On Ramón Inzagaray eta On Martín Aramburuk, *Ume-zurtzaren negarrak* eta *Gizonaren osasunerako* izendatzen diranagatik. Irabazi dituzte ALDEERAK: On Ramos Azkarate, On José Artola, eta bi, On Elías Gorostidik, *Eliztar batzuei oju bat*, *Bisente*, *¡Ama... zugatik biziya!* eta *Chimištaren ondorenak* izentzat dituztenengatik.

Musikalarien artean izabazi dituzte SARIYAK: On Balentín Larrea eta Iturbe, eta On Ildefonso Lizarriturrik; lenbizikoak *Ordizia* azalkaitzat duen Euskal-kanta moldaeragatik. Eta bigarrenak, bi, *Laurak-Bat* zortzikoa eta *Dantza Mari* ariñ-ariña gatik. Irabazi du ALDEERA On Juan José Belaustegik *Festa eguneko eguanza* izendatzen dan Euskal-kanta moldaeragatik.

Azpeiyan, 1901-eko Agorraren 30-ean.

Batzarrearen izenean:

Dianagusia,
ALFREDO LAFFITTE.

Goarpelaria,
ANTONIO ARZÁC.

Aditzera.— Irakurtzalleen artean *sariya* irabazi du On Domingo Andonegi-k, eta *aldeera* Ona Juana Andonegi, On Juan Gorostidi eta On José Berra-k.



1901

Euskal-itz jostaldien Batzarrea

(Euskal-festen XX-garren urtea)

 UME ZURTZAREN NEGARRAK

Larogei pezetako sariya eta bitezarra Azpeitiyan irabazitako moldaera

Alper alperrik dira neretzat
munduko gauza guztiak:
ez dute nere biotzerako
dituzten poz ugariak,
zeñen atzetik bultzaka, naspill
eta korajez betiak,
dijoaz asko, ezautu gabe
munduko gauza chikiak.
Nere biotzak ichirik dauzka
lurreko pozai atiak;
eta daudela beti orrela,
igaro bitez urtiak,
nere biotzak poz gezurtiai
dauzka belarri ichiak,
eta ez det nai nere penari
pillotu negar berriak;
ez det nai pozik, izate arren
ostera nere begiak,
barren barrengo malko samiñak
irtetzen diran bidiak.

Ez du biurtzen ama bateren
maitasun ona munduak;
ez du kemenik berak sortzeko
ama maitien kantuak,
zeñak entzunik artzen ninduan
ai! zeñen gozoro luak;
zabaltzen daki, munduak iñoiz
amak bezela besuak,
berarengandik laztan eder bat
arturik ume gañuak!
daki arpegi eder gorrian
jartzen amaren musuak...
aztutze ez diran musu galantak,
barrendik irtendakuak!

.
Gozamen abek biurtutzeko,
legortutzeko malkuak,
isildutzeko ume zurtzaren
larri datozen ojuak,
entzun nai nuzke nere amaren

itz sakon, šamur, gošua,
baiñan munduan eztira entzuten
Zeruan diran soñuak.

Ezta munduan, alperrik nabill,
ume zurtzarentzat pozik,
bere biotza pake osuan
betiko utziko dunik;
ezta lurrean nai detan poza,
ez dauka lurrak sorturik
biotza bete ta asetzen duen
atsegintasun sakonik.
Eskeintzen daki mundu choruak
poza, pakea aurretik,
negar biurtzen dan pake otza
urre apaiñez jantzirik,
nola arbolak eskeintzen duen
bere ugaritasuntik
sagar ederrak, gorriak, baiñan
ustelak asko barrendik.

.

Ai! ama iltzan; nere amacho
emen utzita bakarrik
seme maitea, bere izarra
negar ta malkoz beterik!....
jnere amacho, nere poz dena
joantzan itzuli lurretik!
eta amacho gabe lurrean
zer egingo det oraiñ nik?
jarren, amacho, zurea naizta
jlagun zaidazu zerutik!

Goizeko izarra irtendakuan,
esnatutzean goizean,
eguzkiaren erreñu puškak
nere gelara sartzean,
alako poz bat banatu arren
uere barren barrenean,
ezta osua nere poz ura:

banatzen ezta denean,
eta biyotzak gelditzen daki
ostera lanbro artean,
zergaitik nere goizeko izarra
ezta, ez bizi lurrean:
joantzan ni dena illun lajata;
joantzan zerura aidean,
anima garbi, zintzo zintzoak,
itzultzen diran anzean
ta oraiñ bizi da merezi zuen
betiko zori onean.

Choriak ere sayatzen dira
egunarekin batean,
biotza alaitzen, berak bakarrik
dakiten kanta luzean;
alaitzen nitzan iñoiz ni ere
amarekin nitzanean,
baiñan gaur... jchori chiki maiteak
zuen kantuak aitzean,
penak guziak pillotzen dira
erruz nere biotzean!

Ama iltzan ta etzazutela
kantatu gure echean;
badira beste asko nor poztu
sayatu zuen lanean,
alaiturikan beren amakin
bizi diranak pakean.

Ain da lodia gure arteko
naitasunaren katea,
il ziñan baiña ez naiz aztuko
zutzaz amacho maitea.
Gabaz geroztik nabillenean
bakar eta arlotea,
baiña biotza urrezko amaren
naitasunean betea....
ikusten det nik goyan izarrak
duten jarleku luzea,

nere amacho pozik zerura
joandan atsegin bidea,
eta... negarrak menderatzen du
korputz indarrik gabea,
esnatutzeko tristeagoa
goizean biotz nerea.
Ez du alperrik Jainkoak egin
ama naiduen semea;
biotz nerean berak jarri du
beti usaidun lorea,
nere amaren naitasun dena,
argatik naiz ni berea,

nola amacho, zeñari eman
dion zeruak echea.
Goitikan dator ume zurtzaren
atsegin poz emallea....
«Zeruan daude Ama Birjiña
gañera ama zurea»
goitikan dator itz goño auşe,
nere tristuren epea,
ume zurtzaren poz ugaria,
malko legortutzallea,
ama nereak bialtzen diran
biotzerako pakea.

RAMÓN INZAGARAY.

1901

Euskal-itx jostaldien Batzarrea

(Euskal-festen XX-garren urtea)

AMA EUSKERAK ELIZTAR BATZUEI OJU BAT

Berrogei ta amar pezeta eta bitezarra Azpeitiyan irabazitako lenbiziko aldeera

Leñargi jayo, leñargi bizi
Zeraten izar nereak,
Biziro maite dituzutela
Jaungoikoaren legeak,
Artaldearen artzai zaudeten
Doai aundiyeñ jabeak,
Kristau guzizko trebeak,
Illun-en argitzalleak,
¡Oju triste bat bear dizute
Gaur egin Ama tristeak,
Paradisotik etorritako
Ama oñazez beteak!

¿Nola ez dizute oju egingo
Ama zar doakabeak,
Baldin ta baldin desanparatu
Banaute nere semeak?
Beragatikan entzun nazute
Nere semecho maiteak,
Ta batez ere gazteak,
Onraren adiskideak,
Zuek zeraten ezkerotandik
Egiyan sendotzalleak,
Zuek zerate Ama sendatu
Bear dezuten loreak.

Euskal batzuek orchen dabilta
 Amaren gaitzez poztuta,
 Papercho bana erosirikan
 ¡Zeñenak diran aztuta!
 Salomon baño bizkorraguak
 Dirala irudituta,
 Osoro itz-ontzituta,
 Chit atso-sukaldetuta,
 Erdal gaiztoen bizi moduba
 Guziro ontzat artuta,
 Zagicho baten moduban daude
 Buruba aizez puztuta.

Era onetan ¿nola ni bizi,
 Semeai begiratuta,
 Erdalkeriyak baldin banauka
 Osoro menperatuta?
 Nerekin nere ibar-mendiyen
 Omenak bururatuta
 Nago ni minberatuta,
 Ziara naigabetuta;
 Naukatelako erdal lokatzez
 Orrela ichusituta
 Negar ta negar ¡dar dar dar nabill
 Gurutzeari elduta!

Mintsu ta eri nagoalarikan
 Naukate elbarrituba,
 Maisu ta maistra arrotzengandik
 Gañera persegituba;
 Erdal biraubak ta blasfemiyak
 Banaukate zatituba,
 Nago izarrak kenduba,
 Erdi larrugorrituba;
 Bestetik berriz nola nagoan
 Lege Santubak galduba,
 ¡Uztarripen arkitutzen naiz
 Erdaldun katez lotuba!

Indarrak joanta apartatutzen
 Banaiz ni Gurutzetikan
 Ez daukat bada eriyotzatik
 Inola libratzerikan;
 Ta era ontan irauteko nik
 ¿Aldaukat zimendurikan?
 ¿Aldaukat laguntzarikan
 Bear dan añakorikan?
 Eta otsoak jan nai banaute
 Alderdi denetatikan
 ¿Zeñek libratu zuek ezpada
 Ama eriyotzatikan?

Euskal-jostaldien Batzarreak
 Libratu nai naularikan
 Diputaziyo chit goitubakin
 Zintzoro elkaturikan;
 Urtero urtero ni salbatzeko
 Festak egiñagatikan,
 Eltzen diratelarikan
 Benetan onraturikan,
 ¡Laister joan bear izango naiz ni
 Nere paradisotikan
 Ez banazute bada artutzen
 Ziñezko naitasunikan!

¡Ai Eliz-tarrak! ¿ez aldeute
 Neretzat errukirikan
 Agoni guztiz negargarriyan
 Ama bat ikusirikan?
 Ez bazerate azkar kupitzen
 Ez daukat eskaporikan
 ¡Jaungoikuaren gatkan!
 Ez galdu denborarikan;
 ¿Bai aldizute Amak eskatzen
 Beste munduko gauzikan
 Ama sendatzen apur apur bat
 Nekatutzeko baizikan?

¿Zertan artu nai ezdirazute
 Amoriyo chit sendua?
 ¿Ez dagolako bada nerekin
 Animen salbaziya?
 Bañan banaiz ni erdera baño
 Nerez jakintsubagua,
 Banaiz aberatsagua,
 Banaiz chit chukunagua,
 Banaiz oituraz ta usariyoz
 Guziro garbiyagua,
 ¿Ez alnaiz bada izkuntza denak
 Bañon zerutarragua?

Bestela galde Larramendikin
 Astarloa ta Mogeli;
 Mendibururi, Kardaberaz-i
 Galdetu Añibarrori;
 Galde Zabala, Uriarte ta
 Arana, Lardizabal-i!
 Galde altziran ibilli
 Laguntzen beren Amari:
 Galde animak ez altzituzten
 Paradisora birali;
 Galde amarrai ez aldauden gaur
 Zeru goyetan kantari.

¿Bai aldet nere desonrarako
 Blasfemi nazkagarrik?
 ¿Zergatik ez det? ez detalako
 Beste izkuntzen kutsurik.
 Nere semeak erdal jantzita
 Armetan dabilzalarik,
 Boinak nerekin utzirik,
 Uztarribean loturik,
 Soldadubaren lan guziyetan
 Bizkorrenak diralarik,
 ¿Ezet euskaraz iñoiz moldatu
 Ernegu lotsagarrik?

Erderak nere itzak ugari
 Badauzka arrapatuta;
 Bañan blasfemi Satanastarrak
 ¿Nola ditu moldatuta?
 Nai eta nai ez gaztelaniyan
 Zortzi deabru bi'duta,
 Ayek erderaz sortuta,
 Zortziyak ontzat artuta,
 Gero erdaldun olatu batek
 Onera karrayatuta,
 Emenchen daukat otso lapur au
 Biyotzetikan elduta.

Beragatikan begira jarri
 Zaitzte Larramendiri,
 Izan ta izango diran euskalen
 Gidari zuzenenari,
 ¡Ainbeste egi esan ziozkana
 Bere Euskal-erriyari,
 Erririk garbiyenari,
 Erririk umantenari!
 Gaur ere zuek jarraitzeakin
 Aita-len fedetsubari
 Ni lur azpira naramatenak
 Juango lirake itzuli....

Nola Bilboon a'a Iruñan
 Deserrituba naukate
 Bitoriyako uriyan ere
 ¿Nor naizen bai aldakite?
 Bi probintziyak oso ta bizi
 Zokoratzen ez banaute
 ¿Semeak nai aldirade?
 ¿Bañan zeñek nau ni maite
 Gipuzkoako baztar ontara
 Bultzaka banakarkite?
 Emen bakarrik? nola ni bizi?
 ¿Bizi ta ere!... ¿noiz arte?

Galde Apaiz jaun batzuei eta...
 (Bañan ez Franzisko-tarrai,
 Zergatik oyek asko nai diyen
 Amaren birtute zarrai)
 Galdetu jende aberatsai,
 Galdetu beartsubenai,
 Galde neskach ta galayai,
 Ez jakiñai ta argiyai:
 Galde milla bat euskal kenduta
 Naibada beste guziyai
 ¡Beren onrarik goyen-goyena
 Sendatzerikan duten nai!

¿Nola ez naiz ni ibillituko
 Negarrez Eliztarretan
 Baldin ta baldin arkitzen banaiz
 Azkeneko asnasetan?
 ¿Zer esan nai du lagundu arren
 Euskal-zaleak letretan,
 Batzuek itz neurtuetan,
 Besteak itz larriyetan,
 Gañerakuak desanparatu
 Banaute guztiz benetan,
 Errukirikan ez daukatela
 Amarentzako ezertan?

¿Ez altzerate gogoratutzen
 Orain ogei ta bost urte
 Nola ninduten lenaz gañera
 Erdaldun arantzez bete?
 Ordu ezkeror jodol ustutzen!
 ¿Ikusten ez alnazute?
 ¿Euskalak ez altzerate?
 ¿Ardurik ez aldizute?
 Ni era ontan ikusirikan
 Kupitzen ez bazerate
 Nik daramatan galera bera
 Gañera datorkizute.

Ez dizutet nik bada esaten
 Armetan alchatutzeko,
 Baizik naitasun egiazkobat
 Zuen onrari artzeko;
 Eta arreta biziyaekiñ
 Amari lagundutzeko,
 Erdal lokatzak kentzeko,
 ¡Arantzak ateratzeko!
 Dizutet benaz erregututzen
 Ez išillik egoteko,
 Baizikan nere glori aundiyak
 Bildochai erakusteko.

Jaungoikoaren seme bakarra
 Belenen jayo baño len
 Badakizute Amak Lauburu
 Nola adoratzten zuben:
 Gurutz onekin Munduko Jaunak
 Ala garaitu ninduben;
 Ta Mesias-en ondoren
 Orreagan, Beotibarren
 Errondal eta Aibar-ko Martin
 Nik bentzutu banintuben,
 Gaztelaniyan ere moroak
 ¡¡Euskerak galdu zituben!!

Argatik ala onratutzen nau
 Inazioren kopetak;
 Naute onratzen Elkano, Okendo,
 Lezok eta Urdanetak;
 Churruka, Andia, Legazpi, Urbie-
 Idiakez, Gaztañetak. [ta,
 Badira zaldun galantak
 Dira ill- ezkor umantak:
 Beste bi milla baditut baña,
 Ditut agertzen amaikak,
 Oyek izarrez zituztelako
 Bete amaren abarkak.

Amaren glori pake gabeak
noski poztuko zaituzte;
Beintzat euskeragandik jayuak
Damutan ez bazaudete.
Beraren gatik jarren ta arren!
¡Arren kupitu zaitezte!
¡Arren! sendatu nazute!
Nereak bazeradete,
Desleyal edo seme dollorak
Izan nai ez badezute,
Ni sendotuta Fuero dontsubak
Pistuko dizkiratzute.

Zerbaiten gatik deitutzen zuben
Zumayan Baertel pijuak
Euskera bizi bada pistuko
Dirala Euskal-fueruak.
Eliz barruban gañera deitu
Zuben euskaldun senduak,
Euskal-zale onraduak,
Euskal, praile, doatsuak,
Zer miñarekin esango zuben
Diputaziyo goituak
¡Obe giñikek Eleiztar denak
Balira orrelakuak!

Naiko dezute noski Fueruak
Pistuta ikusitzia
Eta erdalen menpetik bildoch
Guziyak libratutzia:
Dezute naiko artaldeakin
Pakea gozatutzia,
Eliza sendotutzia,
Zintzo errespetatzia.
Ta naidezuten ezkerotandik
Animak Zeruratzia
¿Aldezute nai itzkuntzarikan
Zerutarrena galtzia?

Ez nuke nai nik bada iñola
Zuekin aserratzia;
Baizik ni Ama naizen bezela
Nainuke maitatutzia.
Ez dizutet nik debekatutzen
Erderaz izt-egitia;
¿Bañan ez alda tristia,
Zuen Ama zar maitia
Fuero ta guzi erdal gaiztoak
Lurran azpiyan sartzia
Eta ondoren nere illeta
erderaz kantatutzia?

¿Nai aldezute beti otsoen
Menpean bizitutzia
Euskera sartu lur azpiyan ta
Erderak estalitzia?
Ez alda ori erri umant bat
Osoro errenditzia,
Guziro makurtutzia,
Onra guziyak galtzia?
¿Eta ez alda nere kondaira
Ederrez ernegatzia,
Aitor nai ez ta Cerbantes zana
Euskalak omenatzia?

¡Ai Eliztarrak! ez aldet bada
Merezi lagundutzia,
Erdal lokatzak, erdal arantzak
Semeak ateratzia?
¿Ote da lotsa euskaldunentzat
Amakin lotaratzia,
Amakin esnatutzia,
Amakin gosaldutzia,
Ama zarrakin bazkaldu eta
Amakin afalduzia,
Gozotasunak, samintasunak,
Amakin igarotzia?

Ez da ez lotsa izar nereak
 Euskeraz errezatzia,
 Euskal-jendeak santu guziyak
 Euskeraz adoratzia;
 Baizik da onra, ta ez chikiya
 Euskeraz izkribatzia,
 Euskeraz kantatutzia,
 Euskeraz ibillitzia,
 ¿Zer mirari da zuek Amaren
 Gatican nekatutzia,
 Nai badezute zuen onra bat
 Batiko salbatutzia?

¿Ez aldezute bada chit maite
 Euskaldun libertadia,
 Erdal gaiztoak lapurtutako
 Zori oneko legia?
 Nai badezute zuek igaro
 Guztiz bizitza ohea,
 Bizitza libre-librea,
 Bizitza paregabea;
 Badezute nai betiko galdu
 Lege char gaitzak errea
 ¿Asi zaitezte ber-bertatikan
 Sendatzen Ama maitea!

Atozte bada elkarturikan
 Amaren aldamenara
 Otezeraten nitzaz kupitzen
 Amari aitortutzero:
 ¡Bai gure Ama! ikusten degu
 Zurekin gure galera:
 Bañan emendik aurrera
 Zureak izango gera.
 Nagiyak edo utzi-samararak
 Zuretzat izan bagera,
 Guk! guk igoko zaitugu laister
 Erdal izkuntzan gañera!

Aski dezute esan bezela
 Ni ziñez onratutzia,
 Nai badezute zuen Amaren
 Erdal errubak iltzia.
 Badezute nai Ama erderan
 Gañetik ikusitzia,
 Aski det maitatutzia,
 Benetan indartutzia.
 ¡Jaungoikuari nai dakiyola
 Zuek nerekin iltzia
 Zuek Amakin betikotasun
 Guziya gozatutzia!

RAMOS AZKARATE-KOAK.



1901

Euskal-itz jostaldien batzarrea

(Euskal-festen XX-garren urtea)

¡AMA!... ZUGATIK BIZIYA

Ogei ta amar pezeta eta bitezarra Azpeitiyan irabazitako bigarren aldeera

Jaungoikoaren lege santuban
urte askoan izantzan
iru alaba maitearekiñ,
maiterik arkitzen bazan,
Ama Euskeria Gernika aldean...
Gaitzik pentsatutzen etzan...
Aingerutasun eder onetan
denbora asko irago zan.
Bakoitza bere parajechoan,
leyaltasun ederrean,
sayatzen ziran senidechoak
alegiñian lanean:
jzer gozamina arkitzen zuten
echera alderatzean
ikusirikan ama maitea
beren begiyen aurrean!
Alkar maiteaz, pake ederrean,
zan jendea emen bizitzen;
zoragarritzko denbora ayetan
Zeruba emen zan arkitzen;

bañan deabrua beti egoten da
charkeriya pentsatutzen....
Gure ontasuna iñondik ere
etzuben ondo billatzen.
¡Nonbait betiko ez da komeni
guretzat ondo izatea!....
¡Sufritutzeko egiña izan
Jainkoak mundu triste!...
¡Sartu zitzaigun gure artean
zitalkerizko pestea,
obi aldera inguraturik
gure ama gajo maitea!
Ama Euskeria-k bere umeari
etziyon miñik aitortzen
naiz ezagutu bere biziya
zijoakiyola laburtzen:
etzituben nai iñola ere
ikusi alabak penatzen,
eta orrengatik zijoakiyon
denbora asko sufritzen.

Bañan nola dan zalla gaitzaren
 arrastoak estaltzia,
 premiyatu zan senideari
 sufrimentuba aitortzia:
 ikusirikan iru alabak
 estuba zala trantzia,
 pentsatu zuten azkar batean
 sendakiña ekartzia.
 Billatu eta ekarri zuten
 sendakiñ bat sonatuba;
 berealaşe ama onari
 artu ziyon ark pultsuba....
 «¡Nere alabak!.... Onak odola
 dauka guztiz pozoituba....
 ori atera ta izan beardu
 freškuakiñ berrituba.
 Orretarako saya zaitezte
 mirabecho bat billatzen
 jarriko dana amagatikan
 bere odola ustutzen;
 eta ondoren ikusiko da
 nola zeraten poztutzen
 arkiturikan ama maitea
 gure onerako pištutzen».
 Aditurikan Galeno zarren
 esaera senidechoak,
 batean irurak luza zizkaten
 sendakiñari besoak:
 «¡Atera beza bear dun guziya

gure ama eztitsoak!....
 ¡Komeni bada, luza zayola
 orri biziya Jainkoak!»
 Azkar batean, sendakin jaunak,
 lantzetaz zulaturikan,
 atera zizkan Euskeria-ri
 odol charrak barrendikan....
 Berri garbiya pasatutzero
 zijoala gazteagandikan
 aditu zitun itz leyal oek
 aingeru biren aotikan:
 «Ondo jartzeko aski ez badezu
 alaben odol garbiya,
 berea emateko pronto daukazu
 napar ta frantzes guziya;
 modu onetan sendotuko da
 ama maiteen biziya....
 ¡Gure onerako senda zaitea,
 Euskeria maitatiya!»

 Bost-en odolak barrenen ditu...
 ¡O, alkartasun mirariya!....
 Soseguz bego... ¡Sufrimentubak
 ondoren dakar sariya!....
 Saya gaitean gereganatzen
 lengo lege doaikiya...
 Euskal-jendeak emango degu
 ¡Ama!... ¡Zugatik biziya!

ELÍAS GOROSTIDI.



BRÍNDIS Y DISCURSOS



En el banquete oficial, del que antes se ha hecho referencia, el señor presidente de la Diputación D. José Machimbarrena pronunció un expresivo brándis felicitándose altamente del halagüeño resultado del Concurso y Fiestas euskaras, que demuestran el progreso material junto al moral; enalteció la Agricultura, base de la mayor suma de bienestar para el país y terminó saludando á la villa de Azpeitia, dignamente representada por su Ayuntamiento.

El señor Alcalde, D. Juan José Eceiza, dió gracias á la Excma. Diputación por haber honrado á la villa de Azpeitia, así como al Consistorio de Juegos florales euskaros y á cuantos forasteros la habían favorecido con su visita.

El señor presidente del Consistorio de Juegos florales, D. Alfredo de Laffitte, expresó su reconocimiento al Alcalde y brindó por la conservación de nuestra nativa lengua milenaria.

A continuación, el Sr. D. Joaquín Pavía dijo:

Pasaron, señores, aquellos tiempos felices de la época foral en que los procuradores de los pueblos recibían directamente de estos las instrucciones que habían de ser norma de su conducta y daban cuenta en su día á los Ayuntamientos del uso que hubieren hecho de sus poderes; tiempos en que los diputados forales eran nombrados por la provincia reunida en Juntas generales y ante ellas sufrían un juicio de residencia al término de su gestión.

De ello me lamento á fuer de bascongado, porque entonces el mandato era claro y terminante; sabían los representantes del pueblo lo que éste deseaba y ordenaba y á la terminación de su mandato tenían la satisfacción de conocer si su proceder había merecido la aprobación de sus conciudadanos.

Pero rasgados nuestros Fueros, destruídas nuestras libertades y exenciones y borrados nuestros buenos usos y costumbres, las relaciones del mandatario y del poderdante, del diputado y del pueblo, resul-

tan, digámoslo así, indirectas, y no es extraño que al finalizar en su cargo y al ser reelegido para el mismo, se pregunte uno: ¿conozco las necesidades de la provincia y he contribuido con mi gestión al bien de la misma? ¿cuál debe ser mi conducta en lo sucesivo?

No es este el lugar ni el momento oportuno de contestar á tales preguntas, pero sí puedo asegurar, sin temor de equivocarme, que todos y cada uno de los diputados hemos procurado y procuraremos guiarnos de nuestro afecto al país basco y de nuestro deseo de acertar.

Permitidme deciros dos palabras sobre una cuestión delicada y de transcendencia suma para el porvenir del país bascongado, cuestión que abordo porque entiendo que para salvar los peligros es preciso que se conozcan, que no por cerrar los ojos y demorar el instante de afrontarlos, nos hallaremos en condiciones de vencerlos; me refiero á los conciertos económicos que terminan en 1906, y cuya renovación es asunto de vida ó muerte para nosotros, hasta el punto que juzgo que debemos hacer, juntamente con nuestros hermanos de las otras provincias, toda clase de sacrificios por que subsistan, no porque á ellos nos muevan mezquinos ideales de mayor riqueza y bienestar, sino porque gracias á ellos el poder Central nos concede cierta sombra de autonomía, cierta libertad que nos permite realizar lo que á los extraños al país se les antojan verdaderos milagros, y que no son más que frutos de la honradez de nuestra administración y de la laboriosidad é inteligencia de los hijos de este noble solar. Sí, señores, no hay por qué negarlo, el estado creado por los conciertos sirve para sostener y conservar el espíritu foral, y porque así lo creo, abogo porque se renueven, que si entendiera que, al celebrar los conciertos, tan solo se miraba á conseguir mayor cultura, mayor bienestar y riqueza, aborrecería de tales progresos, porque, según frase feliz de un notable escritor, sentado aquí á mi lado, solo serían en ese caso las joyas y sedas con que se amortajase el cadáver del pueblo bascongado.

Se acercan graves momentos para la vida de la nación; deber es de todos los bascongados unirnos y preparar todas nuestras fuerzas para salir con bien de la crisis que se avecina; sea el Fuero faro de esperanza en la navegación del pueblo basco á través de los siglos.

Seguidamente, el Sr. D. Carmelo de Echegaray se expresó así:

Una voz interior me hace hablar irresistiblemente, porque recuerdo que el paisaje que ahora contemplo es el primero que se ofreció ante mí al venir al mundo.

Desde entonces acá, ¡cuántas fisonomías amadas, de personas cuyo recuerdo guarda mi corazón, han desaparecido para siempre!

Es ley de la vida que todos los recuerdos lejanos tengan para el que ha vivido mucho, pronunciado sabor de tristeza. Al mirar atrás y al ver tantos huecos en nuestras afecciones, entran ganas de decir, no lo que dijo el poeta: «¡Dios mío, qué solos se quedan los muertos!» sino lo contrario: ¡Dios mío, qué solos se quedan los vivos!...

A pesar de todo, los sentimientos de mi niñez permanecen inmutables en mí. ¡El amor á la tierra y á la lengua, que son como encarnación de nuestra personalidad euskara!

Se anuncia que la lengua basca está llamada á próxima muerte, pero contra ese fatídico augurio, y para demostrar que el bascuence se salvará si queremos salvarlo, recuerdo que otras lenguas han estado amenazadas de muerte y, sin embargo, son poderosas en nuestros días.

Refiere Turgueneff, el gran escritor ruso, que en sus primeros años le enseñaron á tener en menosprecio su lengua nativa, porque se creía que solo la lengua francesa era digna de ser hablada por las clases superiores; y, sin embargo, la lengua rusa se ha cultivado literariamente en producciones que han adquirido notoriedad universal, de la que el mismo nombre de Turgueneff dá testimonio elocuente.

Hoy mismo, la actualidad palpitante, la gran novedad del mundo literario, es el originalísimo escritor ruso que se oculta bajo el pseudónimo *Máximo Gorki*, que pinta la bohemia de aquel país, pero no la bohemia cosmopolita, sino exclusivamente la rusa, con todos sus caracteres típicos originales. Es que una literatura vale tanto más cuanto sea más representativa del espíritu de raza.

El hombre abstracto, sin hogar, sin pátria, sin religión, sin tradiciones, sin recuerdos, pudo fantasearlo Rousseau para su «Contrato social», pero no existe más que como fantasía.

El amor á la tierra va invadiendo hasta las literaturas más cosmopolitas, como, por ejemplo, la francesa, y René Bazin, es el poeta de la tierra que muere y Pierre L'Er mite ha llamado recientemente á la tierra *la gran amiga*, en una novela premiada por la Academia francesa.

Es más: un crítico sagaz y penetrante, quizá el primero de cuantos hoy escriben en lengua francesa, Julio Lemaitre, ha declarado recientemente que si en el tráfigo agitado de la vida parisién ha sabido conservar cierto instinto de seguridad y de sensatez, se lo debe, principalmente, á su amor á la madre tierra, á haber permanecido todos los

años dos ó tres meses en comunicación íntima con ella. ¡Y es que la tierra, por lo que tiene de inmutable, nos liga con el pasado y nos liga con el porvenir; y lo pasado vive en nosotros y habla por nuestra boca y nos alecciona con las enseñanzas de la experiencia, pero á condición de que le tratemos con respeto, porque si así no lo hacemos, nos retira sus lecciones y nos anula, como dice un elegantísimo escritor contemporáneo!

El amor á la tierra debe ser en nosotros más hondo y más vivo, porque el basco antes todavía que pescador y marinero fué pastor y agricultor, como lo ha demostrado un maestro respetado por todos y admirado por mí con admiración cada vez más intensa.

Ya que se encuentra aquí una digna representación del Municipio azpeitiano, quiero dirigirle un ruego. Frente al templo parroquial de San Sebastián de Soreasu, en el cual tuve la dicha de ingresar en el seno de la Iglesia Católica, se yergue todavía un curioso edificio de estilo Mudejar, que perteneció á un insigne músico azpeitiano que vino á morir en él en el primer tercio del siglo XVI, el famoso Juanes de Anchieta, de nombre celeberrimo entonces, maestro de capilla de los Reyes Católicos y á quien como profesor de música del príncipe don Juan, cita Gonzalo Fernandez de Oviedo en su libro «De la Cámara».

¿Porqué no ha de consagrársele una lápida, un recuerdo cualquiera que perpetúe su memoria?

Ese olvido sería imperdonable en todas partes, pero lo es más aquí donde á la vez que se nace bascongado se nace músico.

El cronista de las Bascongadas terminó su brándis en bascuence, abogando por la conservación y difusión de la lengua vasca.

La divisa de los bascongados—dijo—se ve gráficamente en estas palabras del P. Cardaberaz:

Euskerak burua jasotzea Jainkoak naidu.

Y por último, D. Antonio Arzac, cerró los discursos y brándis con el siguiente:

*Azpeitiar guztiyen osasunera
nua edatera:*

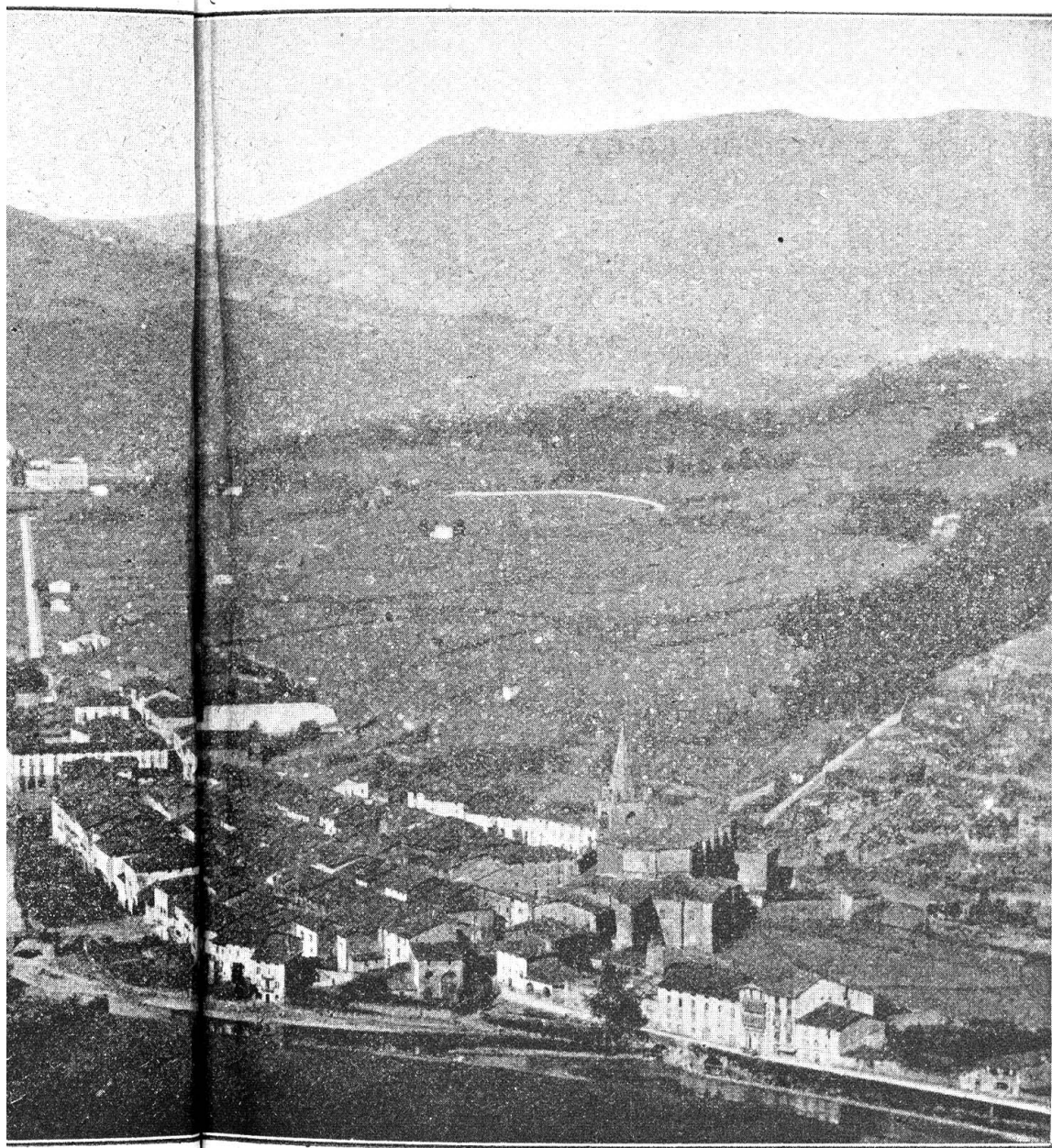
*ez dezagula aztu gure Euskera
eta.... ¡aurrera!*

Todos los oradores fueron calurosamente aplaudidos.





VISTA GENERAL DE AZPEITIA



VISTA GENERALE AZPETTIA

1901-ko Agorraren 29-an
GIPUZKOAKO DIPUTAZIO CHIT GOITUAREN AURREAN

JESUSEN LAGUNDIKO

AITA MIGEL OYARZUN-EK

Meza nagusian egintako

S E R M O Y A

Azpeitiko eleizan

Quærite ergo primum reg-
num Dei, et justitiam ejus:
et hæc omnia adjicientur
vobis. Math. VI, 33.

Diputadu Jaunak, eta gañerako aditzalle Euskaldunak:

Chit guchitan igo naiz toki santu onetara poz andiagoarekin. Eta, zergatik uste dezute? zergatik gure Fueruaren argigarriya dan arbola ikusten nagan fruturik ematen ez duela aspaldicho onetan, egiya da, baña sustraya edo zaña sano daukalarik edo beintzat oso galdu gabe-rik. Eta sustraya galdu ez duen arbola, ez dago illa, bizi da; eta bera gatik, urte batzuetan fruturik ez eman arren, usterik guchienian eman ditzake lore ederrak, eta oen ondoren baita ere frutu ugari eta osasun garriyak. Eta zierto, gure arbolak emango ditu, nik gaur ikusten de-
dana, ikusten bada luzaro euskaldunen artean, au da, euskaldun-festa oek segitzen badute urteoro oraiñdaño bezela. Zergatik festa oek dira aditzera ematen dutenak nere iritzian, euskaldunak ez dirala aaztu be-
ren lenagoko izatiaz, beren oitura eta lege zarraz, beren izkuntza eder gozoaz, ez dirala aaztu Aitor-ren semiak dirala. Eta beren lege zar ori galtzia gertatu bazayote oraiñ, beren pekatubak gatik nonbait, bein-
tzat ikusten nago ez duela aldegiñ beren biotzetatik, eta beren biotze-

tatik a'degiten ez duen bitartian, lege zar orren amoriyuaren chingar bat gelditzen dan bitartian euskaldunen biotzetan, or, or ikusten det nik Gernikako arbolak bere sustraya ez daukala oso galduba, eta denboraz berriz ere emango dituala bere frutubak, baldin euskaldunak batiere sayatzen badira zutik idukitzen arbola ori, zergatik sustraya oso galdu eta erorten bada, euskaldun guziok arras galdubak giñakian, Probintzi onetako seme argidotar batek guziz ederki eta egoki kantatu izan zuen bezela iñoizko denboretan

Baña eta ¿zer egiñ aldezateke euskaldunak, esango dirazute, nola ere bait oraindik bizi dan arbola orri frutubak eman eragiteko? ¿Zer falta zayo orretarako? ¿Zer? Zeruko intza. Zeruko intza bai, eta esan nai det onekin ze, baldin euskaldunak estimatzen badute eta jarraitzen badie gure aurrekoen zori ona egin zuan Erlijiyuari, bizi nai badute Jaungoikuaren bildur santuba beren biotzetan dutela, oitza eta oitura garbiyen erdiyan beren Asabak bezela; itz batian, lenen lenengo billatu nai badute Zeruetao Erreinua eta bere justiziya, diot ori izango dala gure arbola santubarentzat Zeruko intz gozo bat bezela, frutu ederrak eman eraingo diozkana; eta ona zerk egingo duan nere gaurko sermoyaren gaya. Agertuko dizuet ze, beste gauza guzien aurretik euskaldunak billatu nai badegu Zeruetao Erreinuba eta bere justiziya, ez bakarrik irichiko ditugula, itz oyen ondoren Eskritura Sagraduak diona, baita ere greganatuko ditugula gure Fueruak, eta loka-beak, eta libertade santubak. Zergatik zori gaiztoan badira euskaldunen artean ere, lenengo mundu onetako gauzak billatu nai dituenak Salbadoriaren esanaren kontra, eta atrebitzen ez diranak erabakitsera Jaungoikuari lenbiziko tokiya ematia gauza guztietan; ez izanik arritzekua beragatik, euskal-erriya arkitzea, arkitzen dan bezela, gure aurrekuak jaikiko balira obitik ezagutuko ez lukian moduban.

Baña goazen ukitu degun asmoa betetsera, eta ikustera orobat euskaldunak guchi geralako ez degula bildurtu bear Jauna serbitzen, eta utzi euskaldunak izatiari, eta ain guchi etorri ardurarik ez artzera euskaldunak izan, edo ez izan.

Probintzia onetako Quartaria edo Patrona zeran Birjiña Konzeziyokua: iñoiz arkitu banaiz zure laguntzaren premiyan, gaur arkitzen naiz, eta indazu arren nere aditzalleen biotz eta animen barru barruraño euskal-espirituba sartzeko moduban itzegiteko graziya, espiritu onekin giyatubak eta gobernaturak izan ditezen beti, eta ez dedin desagertu euskal-erriya lurraren gañetik munduba munduba dan bi-

tartian; graziya au eskatzen dizugu guztiok benaz eta umilki esanaz Aingerubarekin: *Ave Maria*.

Quærite ergo primum regnum Dei, et justitiam ejus: et hæc omnia adjicientur vobis. Math., VI, 33.

Diputadu Jaunak, eta gañerako aditzalle Euskaldunak:

¿Zertan dago Zeruetako Erreinuba billatzia, edo zer esan nai zaigu esaten zaigunian billa dezagula lenengo zeruetako erreinuba eta bere justiziya? Esan nai zaigu gure lenengo pensamentubak zuzendu biar ditugula betiko bizitzara, sayatu bear degula Jaungoikuaren graziyan egotera bere legia gordiaz, pekatu mortala gorrotatu bear degula eriyotza bera baño geyago. Eta au onela izanik ¿duda dezake inork mundu onetan alai eta ondo bizi izateko sekretua edo artia lenengo zeruetako erreinuba billatzia dala gure aurreko euskaldunak billatu izan zuen bezela? beste munduko gauzaren gañian ez jakiñ aundiyan zeuden Jentill edo Fede gabiak ere ezagutu izan zuen egiya da au. Beren arteko jakintsu eta izkribatzalle askok esana utzi zuen, gauza biarra dala konzienziya ona eta kezka gabekua kontentu bizi izateko. Eta au aditzera ematen digute Sokrates jakintsuaren ejenpluarekin; bada jakintsu au juzgatu eta desarrazoyan iltzera kondenatu zuenian erari pozoitsu bat artubaz, eriyotza begiyen aurrian iduki arren, ikusi zan kalma eta sosegu ederrian chit gozoro itzegiten emengo bizitzaren ondoren espero zuan beste bizitza berri zerukoaren gañean, batere tristura eta bildurrik agertu gabe. Kontrara, Neron ikusi zan iltzen izugarrizko kezka eta bildurrez beterik. Bai, urrez doratutako Jauregiyetan bizi bazan ere, nai zituan atsegiñ guztiyak artzia bere esku zeukalarik, zergatik zan Erromako Enperadoria, itz bat esatia asko zuena mundu guztiyak berari obeditzeko; begira nola gabaren isiltasunik aundiye-nian oetik izu-ikaraz alcha, besoak luzatu, eta nola dabillen buruko illeak zuzutik dituala, bere Palaziyoko gela batetik bestera deadarka eta norbaiti iges egin nai bazion bezela. Baña ¿zer izu-ikarak dira Enperadore orren izu-ikarak? Orrenbeste guardia eta seguridaderen erdiyan, ¿zerk bildurtzen du? Badakizute zerk? Konzienziya gaiztoak; konzienzikiko arrak ez dio pakian utzitzen; eta mundu guztiya katez loturik idukitzen ikusi zanak, ezer ere ez dezake konzienzikiko kezka kentzeko. ¿Eta oraiñ ez dezue ikusten nola alai bizi izateko, fede gabien artian

ere gauza biarra zan justiziyaz konforme bizi izatia? Baña eta, ¿zer da zer miretsi? Gizonak ziran, eta gizonak ziran ezkerro zeukaten arrazoyaren argiya, eta bera gatik baita ere konzienziya. Eta konzienziya duenari arrazoyaz eta justiziyaz konforme bizi ezpada, konzienzikon arrak egiten dio ichimur gaiztoa, eta ematen dio miñ. Orregatik, konzienzikon kezka oyen artian pobria bada, ezin aguantatu izaten du bere pobreza, eta aberatsa bada bere aberastasun eta atsegiñak biurtzen zaizka pozoy, edo beneno. Orain ordia, baldin fede gabiaren artean gauza bearra bazan kontentu bizi izateko konzienziya ona, ¿zenbat geyago bearko ezta kristauben artian arrazoyez gañera fedeko argiya duten ezkerro? Kristauba izan diteke aberatsa, ez aberatsa ta ez pobria, eta pobria. Ikusten dira aberatsak beren ondasunak beneno biurtzen zaiztenak, eta baita ere Jaungoikuaren graziyarekin ondo gozatzen dituztenak: ikusten ditugu orobat ez aberats eta ez pobriak diranak disgustora bizi diralarik, baita ere guziz aberatsak baño kontentuago bizi diranak: azkenik ikusten ditugu pobriak deabru batzuen antzera aserre eta koleraz beterik bizi diranak, eta aingeru batzuk bezela pozkiro bizi diranak. ¿Zerk kausatzen du diferenziya au? Konzienziyak, ez bestek. Batzuek billatzen due lenengo zeruetako erreinuba eta bizi dira pakian; bestiak billatzen dituzte lenengo munduko ondasunak eta atsegiñak, eta beñere ez dira bizi soseguz. Orregatik lenengo zeruetako erreinuba billatzen duena beti dago kontentu, denbora eta okasiyo guztiyak dira onak beretzat; zergatik bere merkaduriya daukan paraje onian, daukan Jaungoikuagan, eta ez daukan bildurrik mundu onetakuak izan oi dituen lanze, edo gora-berarik izango duenik. Zergatik ¿zer estimatzen du onek gauza guztiyen gañetik? Jaungoikuari gustua ematia, bere graziyan bizi izatia, zerurako merezimentu asko egitia. ¿Eta gauza denboralak ez ditu estimatzen? Bai, baña bigarrenko lekuban, zeruetako erreinuba billatuta gero. Orain daño esanak dira guztientzat; eta orain diot gañera lenengo zeruetako erreinuba billatzia iñori ere etzayola konbeni geyago pobriari baño; eta euskaldunak ez gera aberatsak. Eta ¿zergatik pobriari konbeni zaye geyena? ¿mundu onetako ondasunak ez idukirik, benturaz orrela obeto aseguratuko dituelako zerukuak? Baita orregatik ere, baña ez orregatik bakarrik, baizikan zeruetako erreinuba lenengo billatzia dan biderik segurubena mantenuba beti izateko, jana ta jantziya bati beñere ez faltatzeko. Egiya au da Jesu-Kristo gure Jaunak erakusten diguna, ez birenabar, baizikan berariyaz, onetarako arrazoyak emanaz, eta konparaziyorik ederrenarekin argiro ipintzen digula begiyen aurrian.

Etzaitezteela ibilli, dio Ebanjeliyuan, ansiya geyegirekin esanaz: ¿Zer jango ote degu, edo nola jantziko ote gera? ¿Zer da obia, biziya ala janariya, korputza ala jantziya? Biziya janariya baño, esango dirazute, eta korputza ere bai, jantziya baño. Eta biziya eta korputza ¿zeñek eman dizkitzute? Zuen Aita zerukuak, ¿ez da ala? Eta biziya eman dizuen Aita zeruko orrek, ez dizue emango biziya konserbatzeko biar dan alimentuba? eta korputza eman dizuenak, ¿ez dizue emango korputz ori estaltzeko jantziya?

Begira aideko egaztiyai, oyek ez dute ereiten, ez dute jorratzen, ez daukate altegi edo ganbara-rik Uztaa gordetzeko. ¿Nork mantentzen ditu? Zuen Aita zerukuak. Eta zuek ¿etzerate geyago baliyo dezuenak, etzerate aideko egaztiyak baño obiaguak? Orobat diot jantziyaz. Begira kanpoko liriyuari nola azitzen diran, nola apaintzen eta zuritzen diran. ¿Lanik egiten dute benturaz, iruten dute, eotzen dute? Ez; bada Salomon-ek etzuan jantzi mantu ederragorik bere gloriyarik aundieneko egunetan. Eta, ¿nork jazten ditu orrela? Zuen Aita zerukuak. Eta gaur loraturik, eta biyar surtara bota biar dan kanpoko bellarra orrela jantzi eta apaintzen badu, bere semiak utziko ditu larru gorriyan? Fede guchiko gizonak, etzaitezteela kejatu esanaz zer jango ote dezuen, eta jantziko dezuen. Jentillak edo fede gabiak mintzatu ditezela orrela, bada zuek zeruban, daukazute zer bear dezuten ondo dakiyena. Billatu dezazue lenengo zeruetako erreinuba eta bere justiziya: *Querite primum regnum Dei, et justitiam ejus; et hæc adjicientur vobis*. Au da, gañerako gauzak emango zaitzute; ez bakarrik jana eta jantziya, baizikan guk espero biar degu emango dizkigula Jaunak orobat gure Fueruak, gure aurrekuen gauza on guziyak; itz batian, ain naigarriya dan gure Asaben bizitzeko modu eder Aita-lelendarra. Zergatik Jaungoikuak badaki iñork baño obeto, zerk falta egiten digun euskaldun onak izateko eta berari gusto emanaz bizitzeko. Eta egiaz, zeruetako erreinuba lenengo billatzen ez duana, ¿bizi da benturaz gizona bezela, eta batez ere Kristauba bezela? Ez; baizikan abere eza-guerarik ez duena bezela. Eta au probatzeko ez daukat buruba zer nekatu aundirik. Zergatik ¿zertako gaude mundu onetan? ¿zertako ipiñi ginduzen emen Jaungoiko gure Jaunak? Dibertitzeko? Ez. ¿Gure sentidu, griña, eta pasiyuari gusto emateko? Ez. Aberastutzeko? Ez. Gure aunditasuna billatzeko? Ez. ¿Zertako gaude bada mundu onetan? Jaungoikua serbitzeko eta amatzeko, eta au da euskaldunak egiñ bear deguna, nai baditugu irichi gaurkuak baño egun obiak; guchi geralako

bildurtu gaberik. Eta diot guchi geraldako bildurtu gaberik, zergatik badira euskaldunak guchi geraldako kobardiatu eta pentsatzen duenak laster galduko dala euskera, eta onekiñ batera euskal usaya duen gauza guziyak, eta bera gatik alperrik dala enpeñatzia euskaldun marka konserbatzen; zergatik arrai aundiyak chikiyak jan oi dituen bezela, jango gaituela gu ere naziyo batek edo bestek, euskaldun arrazarik geyago gelditzen ez dala lurraren gañian. ¿Eta onela itzegiñ dezateke euskaldunak? Jende arrotzak, euskaldunak ez diranak, orrela mintzatzia ez da zer arritu; zergatik gurekiñ beti orrela izan dira. ¿Baña euskaldunak? Bada begira; oeri lenengo eranzun bear zatena da baldinere ichoon dezatela eserita egun ori ikusi artian; zergatik zutik ichoote-ra ezkerro ondocho nekatu bearrian izango lirake. ¡A gure euskera ederra! ¡Nola zakazkiten zure seme askok! Baña zer seme dira oriek? Seme azturrituak, seme bortak, ez dute beste izenik merezi beren ama maite ordean, lurperatu nai duenak. Oetako bat orañago azaldu zai-gu, eta gauza tristia da esan bearra baña ez da bakarrik, beintzat guchi edo asko euskera galtzeko moduban dabiltzanen artian. Beiñ baño geyagotan aditu izan det nik euskera galtzen badijua, euskaldunak berak ez dituela kulparik guchienak, eta iruditzen zait guztiya ez dala gezurra.

Jauna, zer naidu, esaten ziran neri batek oraiñdik denbora asko ez dala, aurki sermoi bat ez degu adituko euskeraz; zergatikan Bikariyo Jaunak igandeetan egiten dituen platikaz kanpora, eta oek ere bada erriya erderaz aditzen dituana, gañerako urte barruban egiten diranak, erdiyak baño geyago erderaz egiten dira, edo beintzat lenago euskeraz egiten ziran sermoi asko oraiñ erderaz egiten dira, eta au ez da modurik onena euskerak irauteko. Eta emendik zer etorri alditelke? Ikusten deguna. Badira euskaldunak, tut ez dakitenak erderaz, edo itz bakoitzian bi astakeri botatzen dituenak, eta ala ere erderaz konfesatzen diranak eta konfesatu nai duenak. Eta beren arteko itzaldietan, ez dago ze esanik beti erderaz itzegiñ bear due. Baña zer erdera izan diteke oyen erdera? Zer erdera izango da, erdera mordollua, barka zaidazue itza, ala ere nayago jardun erdera mordolluan, euskera garbiyan baño. ¿Eta onela nai degu euskerak irautia? Urte betian egondu nitzan ni Balenzian, eta chikiyak eta aundiyak, aberatsak eta pobriak, jakintsubak eta ez jakiñak, danak Balenzianoz itzegiten aditu izan nituan beti beren artian. Gu euskaldunak bakarrik gera, geron izkuntza bear ainbat estimatzen ez degunak. Jauna,

esango dirazue, ez da orrenbeste bildur izan bear, zergatik Donostian, Bilbon, eta Iruñian badira gizon izkribatzalliak lan andiyak egiten dituztenak, ez bakarrik euskera galdu ez dediñ, baita ere obetandu dediñ. Egiya, eta gusto andiyarekin aitortzen dizuet; eta diot gañera alabantza guztiyak merezi dituen gizonak dirala oyek batez ere euskaldunen partetik, eta Jaungoikuak orretan lagun deyela aurrera ere. Baña zenbatek laguntzen die oeri? edo obeto esateko zenbatek egiten ez die kontra? Zergatik kontra egitia bezela da, oyen lanak ez bear ainbat estimatzia, eta euskeraren alde itzegiten danian, alako oztasun, edo despreziyo moduba agertzia, okasiyorik geyenetan erdera zaliak agertzia. Bai, ta erdera zale asko dago gaur euskaldunen artian; eta izan bitez ordu onian; baña ez dezatela pensatu euskal-izkuntza, izkuntza zatar, moldakaitzen bat dala, eta molderik ez duena Jainkua-ren itza predikatzeke, edo bere legia ondo aditzera emateko. Jakin bezate, euskerak munduban dan izkuntzarik onenari, batere ez diola zorrik, eta ozta arkituko due'a oraiñ itzegiten diran izkuntza guzien artian, euskera baño doai aundiagokorik, eta gizon jakintsu askok geyago maite duenik. Eta azkenik euskera galtzia konbeni dala aditzera emateko ekarri oi diran arrazoyak, eta bere kontra egiten diran argumentubak, Aita Larramendik, Astarloa jaunak, eta beste askok desegiñak dauzkatela oraiñ baño lenagotik. Pensatu ote due ondo beñere euskera aiñ guchi estimatzen duenak, zeñ ondoren tristiak eta negargarriyak etorriko lirakian euskal-erriyarentzat euskera galtzera ezkerok? Sinistu ezazue euskera galtzera ezkerok, euskaldunak ditugun gauz on guziyak galduko giñuzkela, Erlijiyua bera galtzera etorriko giñakela. Zergatik izkuntza eta Erlijiyua dira bi gauza erri baten edo Probintziya baten izate guztiya egiten dutenak eta bera gatik euskaldun onak lenago ill bear du bere izkuntzari ta erlijiyuari galtzen utzi baño. Esnatuko al gera bada noiz edo noiz, eta ez algera beti egongo lo, ezer egiñ gabe euskeraren alde. Argatik Diputadu jaunen egiñkizuna, Diputadubak bezela, Probintziyaren onari begiratzia dan ezkerok, nik erregutzen diet arren ere, aldituen neurrik egokiyenak euskerak iraun dezan, beñere ez galtzeko moduban. Badakit ez daudela aazturik eta Festa oek berak dira pruebarik onenak, baña nola beti falta egiten duen gauza beñere ez dagon sobra, argatik nere erreguba. Ta oraiñ biur gaitezen nere sermoyaren gai lenendikora, eta barka zaidazue beragandik zerbait apartatu banaiz. Ikusi degu zertarako serbituko digun, lenengo zeruetako erreinuba eta bere justiziya billatziak.

Orañ ikusi bear degu ez degula bildurtu eta atzeratu bear Jaunaren serbiziyan guchi geralako.

II

Mundu zabalari begiratu bat eman nai badiogu, ikusiko degu lau klasetako jendiak egiten duela gaurko munduba. Lenengo klasian arkitzen dira, arako gizon gaizto Jainkuaren eta Kristoren kontrako gorrotoz eta arrabiyaz beterik daudenak deabruaren antzera. Jende bullosua, lotsarik gabia eta ezin geyagoraño arrua, korputz ta anima gaitz egitera emanak eta mundu guziya albalukete beren antzera gaiztotuko luketenak. Ez dira askoenak; baña bai ordia jende biurriya, eta guziz okerra aditu dezuen bezela. Bigarrenengo klasian arkitzen dira askoz geyago, ta oek dira atsegiñ mota guzien artian bizi nai luketenak, mundu onetan diran bitartian. Eman zaizkatzue oeri jan-eran ugariyak, apustubak, jokubak, periyak, erromeriyak, danzak, teatruak, zezenak, larga zayozue ibiltzen libertade osuan lujuriyako zelai guztietan, eta nai duen guztiya ikusi, aditu, irakurri, eta esaten, eta kontentu dira, naiz mundu guziya galdu dezatela lenbiziko klasekuak. Irugarren klasian arkitzen dira nik nola izendatu ere ez dakidan modukuak, bada dira gaur kolore batez eta bigar beste batez jazten diranak, aiñ aguro eskubitik nola ezkerretik dabilzanak, kandela bat San Migeli eta onen azpikuari beste bat ipintzen dakiyenak; oek dira iñorekin aserretu gabe bizi nai luketenak, erdiya Kristorentzat eta erdiya mundubarentzat diralarik, naiz ta onetarako belarrondoko portiz bat eman biar Jesu-Kristori. Laugarren klaserako gelditzen dira guchi, eta oek dira Jesu-Kristoren serbitzariyak, aintzakotzat mundu guziyaren aurrian agertzen lotsatzen ez diranak; guchi, baña jende bizkorra, piña ta leyala, buruba chit gora duela Jesu-Kristoren bandera segitubaz, Eleizaren pozgarriya dana bere persekuziyuetan, baña denbora berean peligru aundiyan arkitzen dana; esan nai det, Jesu-Kristoren serbitzariyak eta bera gatik baita ere euskaldunak (zergatik neretzat euskaldun ona, eta Jainkuaren serbitzariya biyak bat diran) arkitzen dirala diot tentaziyo gogorrian, ez ote ditezkie atzeratu Jaunaren serbiziyan ikusirik guchi dirala, eta despreziatubak mundubaren aldetik. Bada guchi oek dira nik animatu eta konsolatu nai ditutenak arako Jesu-Kristok zuzentzen diezten itz ayekin: *Nolite timere pusillus grex quoniam complacuit dare vobis regnum. Artalde chikiya ez bildurtu, zergatik Jaungoikuak zueri eman nai dizuen zeruetako erreinuba.*

Eta ala, ez bildurtu zuek ere euskaldunak guchi zeratelako, bada guchik geyago dezakete Jaungoikoarekin, mundu guziyak Jaungoiko gabe baño. Munduko gauzen berri ondo zekiyeak bezela ikusirik Salbadoreak gertatu baño askoz lenagotik, bere serbitzariyari egingo zitzayen gerra modu au, kontuban ipintzeko tentaziyo onen kontra, ara zer utzi zuen esana. Zabala da galmenera daraman bizia, eta asko dira bide onetan sartzen diranak. Eta kontrara: ¡O zer estuba dan bizitzara daraman bidia! eta guchi dira bide au arkitzen duenak. Eta ala Kristaubak bezela eraman bear degun bizitzari begiratzera ezkerro, askorekin izatia da guziz siñale charra, zergatik dan galmenera daraman bidiaren siñalia, eta kontrara guchirekin izatia, da siñale chit ona, zergatik dan betiko bizitzara daraman bidiaren siñalia; ta Jesu-Kristoren denboratik oraindaño Jainkua benetan serbitu nai izan duenak etsirik egon biar izan due guchi izango ziranez. Noek bere familiyarekin serbitu nai izan zuen Jaungoikua, eta aiñ bakarrik ikusi zan non lurraren gañian etzuen arkitu bat bera ere, Dilubiyoko denboran merezi izan zuanik kuchan libratzia. Abraham-ek serbitu nai izan zuan Jaungoikua, baña onetarako irten biar izan zuan bere eche eta erritik, eta ibilli arrotz bat bezela batetik bestera, paraje jakiñik gabe.

Lot-ek bere emazte eta alaba biyekin Jaungoikua serbitu nai izan zuen eta Sodomako erriyan berak bakarrik izan ziran ango pekatu ichusietan parterik artu etzuenik. Eta onela beste asko. Eta ez da zer arritu, zergatik berdin gertatu zan Jesu-Kristorekin. Mundu onetan bizi izan zan bitartian, ibilli zan erriz erri bere legia predikatzen, eta on egiñaz pasa izan zan toki guzietan, bada etzioten aurkeztu eri, edo gaño bat sendatu etzuenik; eta zenbat eri mota etziozkaten eraman bere aurrrera. Ichubak, gorrak, mutubak, errenak, elbarriyak, legenardunak, kallentura biziyan zeudenak, gaizkindunak, edo demonioz josiyak, eta ¿nik dakit zenbat geyago? Bada danak sendatu izan zituan, bai ta beñ baño geyagotan illak piztu ere. Gañera, eman zizten ejenplorik onenak ta erakutsi dotriñarik ederrena, alako moduan non Juduak berak biartu zituan konfesatzera, egundaño gizonik etzala izan aiñ ondo mintzatu: *Numquam sic locutus est homo.*

Argatik esan zezakean mundu guziyak beraren ondoren joan bear zuela, eta jarri bere esanera. Baña ala gertatu zan? Berak bildu zituen amabi arrantzale tristek, eta beste oen antzeko ikasle guchi batzuek baizik etzioten segitu. Gañerako jendiak beren inguruban ezin ikusi izaten zuen. Askok gorrotatzen zuen, iltzia deseatubaz; beste askok egiten

ziyoen ez ezagutu papera; batzuek mundubaren esamesak gatik izan oi ziran bildur berarekin topatzeko, eta azkenik berari nai ziotenak ere egunez ez atrebiturik bera zeguan parajera joaten, joan oi zitzaizkan gabaz. Orain ordia, Jesusen esana da, serbitzariya ez dala nagusiya baño geyago. Ni persegitzen banaute, zuek ere persegituko zaituzte, esaten zien. Ta Jesusen itzak etzituen aiziak eraman; Berari eman zioen tratu gaizto ura bera eman zitzayon Maria Santisimari, Apostoluari, Martiriyari, eta denbora guzietako Santubari; danak, granorik apartatu gabe izan dira despreziatubak, persegitubak mundubaren aldetik, modu batera edo bestera. Onek serbitu bear die benetako Kristaubari eta eukaldunari konsuelo aundizat, zergatik munduba beti izan dan Kristoren etsaya. Aspaldi utzi zuan esana Espiritu Santubak San Pablo-ren aoz: Bizitza ona, bizitza santuba Jesu-Kristorekin eraman nai duenak, persegitubak izango dirala: *Qui pie volunt vivere in Christo Jesu, persecutionem patientur.*

Guchi izatiak ez du ainbeste bat inporta; inporta duana da, guchi oyek onak eta bildurgabiak izatia. Guchi izan ziran asko Gedeonekin, Madianitak benzutu eta desegiteko, guchi izan ziran bezela asko Legazpi-rekin, Españiako Erregerentzat Pillipiñak irabazteko; Okendo-rekin Holandesak garaitzeko; eta Elkano-rekin mundubari iru urte ta illabetian buelta osua emateko. Baña animo eta balore andiko gizonak ziran ayek, esango dirazue. Alaše da: zergatik animo ta baloria euskaldunakin berakin, jayotzen diran gauzak dira, Aita Larra-mendik dionez.

Baña ori guztiya etzuen asko izango, egiñ zituzten azaña arrigarriyak egiteko, ez baziran izan denbora berian lenengo zeruetako erreinuba billatzen jakin zutenak, eta beren arretarik andiena ez bazan izan Kurutzia ipintia allegatzen ziran paraje guzietan. Onegatik izan zuen zerutik ainbeste laguntza, zergatik ziran ez bakarrik gizon baloretsuak, baita ere Erlijio andikuak. Bestela, esan egidazue: ¿Zeñek fundatu zuan Lasarteko Monjaren konbentuba? ¿zeñek izkribitu zuen euskeraz Santa Brijidaren bizitza miragarriya, eta izan ziran Santa orren izeneko Erlijioyuaren ongillerik andiyenak? Okendotarrak. ¿Zeñek eman ziozten Erlijio orri berari, ez bakarrik beren estudyuaren frutubak, baita ere matrimoniyuarenak, au da bost alabatarano? Okendotarrak.

Eta Legazpi-ren asmua Pillipiñak irabazi zituanian Españiko Erregerentzat, etzan izan gauza guziryak egitia Jaungoikuaren gloriya, eta serbiziorako konbeni zan bezela? ¿Etzan izan Legazpi, Zebú zeritzan

Isla, edo Ugartian arkitu zuen Jesús aurraren imajiñari, Kapilla eder bat egin ziona? Etzan izan Legazpi Manilako uriya fundatu bezin lašter, Eleiza bat Jaunari alcha ziona, eta baita ere konbentu bat Erlijiosuari? Eta Elkano, ¿nork eztaki zeñ debotua, eta eleizkorra izan zan? mundubari buelta osua eman da Españiara atzera bueltatu zanian, ¿badakizue ze egiñ zuan Sebillan? Bera, eta bere lagunak joan ziran Eleizara prozesiyuan, ondo aitu, prozesiyuan, oñ utsik, eta bakoitzak bere kandela eskuban zuala, Jaunari eskerrak ematera ainbeste arrisku, eta peligru andiyetatik libratu zitualako beren biaje luzian. ¡O zer denborak aiek, eta zer denborak orainguak! ¡Zeñ desberdiñak! Okendo, Legazpi, Elkano, Churruka, Idiakez, Irala; ta beste asko, jayek, ayek ziran gizonak! Eta danak Españiaren ifar-aldeko Gipuzkua deritzan choko onetan jayuak; gizon prestu eta kopeta garbikuak, gizon piadosuak, balorez eta onorez besterik ez bezelakuak, ta guchi izatiak beñere bildurtu etzitanak.

Eta ¿zer esango dizuet gure Ignazio gatik? Munduba bera dan baño andiyagoko biyotza zuan gizona zala, esan zuan Aita Santu Gregorio XIII garrenak: Animum gerens mundo majorem. Eta onekin guziya esana gelditzen da; eta neri ez dagokit ere geyago esaterik. Esan dezatela Indiyak, eta Amerikak, esan dezatela Alemaniak, Poloniak, Inglatterrak, Moskobiak..... esan dezatela mundubaren lau partiak, bada Ignaziok bere seme Mišioneruen bitartez, konbertitu izan ditu jendiak eguzkiyak berotzen dituen paraje guztietan; zergatik Ignazio zan gizon bat, mundu guziya zeru aldera zuzendu nai zuena, eta dudarik gabe zuzenduko zuana, bere eta Jaungoikuaren etsayak eragotzi ez baliote.

Oraiñ pensatuko dezue benturaz akabatu zaizkidala zuek animatzeko motibo guztiyak; baña oraindik badet beste bat Kristau egiazkuentzat eragilleena izan bear duena. ¿Badakizue zer motibo dan ori? Chit guchi dirala ikuste ori berori Jesu-Kristori segitzen dienak, eta asko, guziz asko berari oraiñdaño egin etzayon moduko gerra egiten dienak. Zergatik, iriki itzatzue ondo nai badezue zuen belarriyak, ta ipiñiko zaituzte gortzeko zoriyan alderdi guztietan aditzen diran blasfemiak, aiñ itsusiyak eta nazkagarriyak askotan, non izu-ikaraz zañetako odola jelaturik utzi deyoken bati; bada nik ez dakit blasfematzeko tokiya dan infernuban bertan, aditzen ote diran ikaragarriyagorik, emen lurrian gizonari aditzen zaizkenak baño. Eta ni geyena penatzen nabena da, euskaldunak ere manchaturik ikustia biziyo orrekin.

Aditu izan det iñoiz, euskerak ez duela itzik blasfematzeko; nere

iritziyan, ori esan izan due norbaitzuek, sekula euskaldun bat blasfematzen aditu etzuelako, eta orregatik iduritu zitzayelako nunbait, euskerak etzuela blasfemiyako itzik. Bada orain ere zori gaiztuan blasfematzen badue euskaldunak ez beren izkuntzan, baizikan izkuntza arrotzian, erderaz beti edo geyenian blasfematzen dute, berak aditzera ematen dutela euskaldun blasfematzaillia ez litzakela ezagutu bear euskaldun-tzat. Eta nik esango nuke eze, arrika atera biar litzakiala Probinzi oetatik, ankezurrik geyago sartzen utzi gabe, alik eta oso emendatu artian; aia itsusiya, beltza eta ikaragarriya da blasfemiyako pekatuba, eta aia urruti ibilli bear due euskaldunak biziyo orretatik. ¿Bada-kizute zer esan izan zuen Ignazio Loyolakuak? Jaungoikuak bialdu izan balu infernura, pena geyago eman izango ziola ango blasfemiyak aditziak, infernuko tormentu guziyak padezitziak baño.

Zergatik Ignazio euskalduna zan, ta baita ondo euskalduna, Probinzi onetako semia, eta erri onetan bertan bere siaska izan zuana. Eta oraindik izango dira euskaldunak blasfematzen atrebituko diranak? Zergatik kopeta biatz bi zabal duanak, ez luke ezagutu bear zenbateraño in-juriya, edo ofensa egiten zayon Jaunari blasfemiyarekin? ¿ez luke ill bear orrelako itzik aotik atera baño len? Bada alaz guztiyaz ere gaur blasfematzen da Jesu-Kristeren Korputz, eta Odolaz, eta bere Persona Jaungoikozkoaz; blasfematzen da Ostiya Santubaz; blasfematzen da Maria Santisimaz, eta zeruko Santu, eta Santa guztiyaz granori ere pakian utzi gabe; despreziatzen dira Elizako legiak eta Ministruak batere erreparo gabe; Sakramentubaz egiten da burla ta parra; itz batian egiten zaye gerra Jesu-Kristoren odolarekin erositako animari milla modutara, ez bakarrik pekatura eramateko, bai ta ere Jesu-Kristoz ernegatzeko; au da, Jesu-Kristo zokoratu, eta bere fedia ukatzeko.

Gaur ez dira guchiyagorekin kontentatzen gizon deabruzko oyek. Beren asmua da, Jesu-Kristori eta bere erlijiyuari desagertu eragitia mundu onetatik albalezakete; eta onetarako berristatu due, igaroko Eunkidan izan ziran gizonik pikaruaren deadarra, esanaz: Beera, beera infamia, au da, beera Jesu Kristo; bada guk ez degu nai gurekin bizi dediñ geyago, deabruba baizik. Eta ez pensatu gertatu ez leiken gauzen bat esan dizutedala, zergatik oraindik denbora asko ez dala, Balenziako parrokia batian eta Jauna bera agiriyan zeguala, izandu zan deadar sakrilego ori egin zuana: Beera, beera Jesús. Jaunari graziyak paraje oetan oraindik ez ta aditu orrelako gauzarik; baña ernai bizi izan bear da, zergatik orain burni-bide, telegrafo, eta beste onelako gauzen

medioz, chimista bat bezin aguro datoz mundubaren ertz batetik bestera edozeñ gauza, batez ere dotriña gaštuak. Orregatik gaur ez da asko lenagoko Kristaubak bezela bizi izatia. Alako denboretara etorri gera, non batek izan bear duan apostata, au da, Jesús ukatuko du. - na, edo izan bear du Kristau oso irmea, Kristorekin eta Kristoren alde gogor peliatuko duena. Eta lan bide onetan euskaldunak ez degu izan biar aurren aurrenkuak? Ea bada, ta ez bildurtu guchi zerratelako; gaur aiñ aztuba ikusten dan ezkerro gure Salbatzalle adorgarriya, orregatik beragatik nai bear degu guk agertu bere adiskide leyalak bezela, mundu guziyaren aurrian.

Adiskide onak, adiskide piñak denbora gaištuetan ezagutzen dira onduena, ta Jesu-Kristorentzat denbora oek dira, ezin da gaštoaguak, eta ala amoriyuaren piškarik badegu biyotzian Jesu-Kristorentzat, oraiñ da sasoya erakusteko, oraiñ da denbora agertzeko geran edo ez bere adiskide egiazkuak, zergatik, desgraziyan batez ere, nai oi dira, eta espero oi dira benetako adiskidiaren laguntzak. ¿Zer? ¿Ta bada zuen artian Jesusen adiskidia izan nai ez duanik? ¿Jesús ukatu nai duanik? Iduritzen zait itz oek aditziak bakarrik ikaratzen zaituztela, eta ez arrazoi guchirekin; bada Jesús etzan portatu izan zuekin orrela. Zuek oso galdurik zeundeten denboran, betiko eriyotza ta infernuba besterik eziñ espero zezaketen denboran, Jesús bakarrik izantzaz zuezaz errukitu zana, zuen gaitza erremediatu zezakeana, eta erremediatu zuana, egiñaz orretarako egiñ zezakean sakrifiziyorik aundiyena, obligaziyorik batere etzuelarik, eta zuen ganako amoriyo utsutsez; bada etorri zan zerutik lurrera, egin zan gizon, eta ilzan gurutze lotsagarri batian. ¿Badezake agertu iñork karidade aundiyagorik, bere etsayagatik biziya ematen duanak baño? Oraiñ bada, mundubak ainbeste persegitzen duanian Jesús, aldebateratu nai dezue, eta aldegiñ beregandik ezagutzen ez bazendue bezela? Baña, ¿zer billaukeriya ez litzake izango ori?

Gizonak bagera, eta batez ere, Kristaubak eta Kristau euskaldunak bagera, ez aztu ezen, ez degu kontentatu bear Jesusi segitu eta bere alde egotiarekiñ, sayatu bear gera alditugun guztiyak beretzat irabazten. Masoyak, eta beren adiskidiak ainbeste alegiña egiten ari diranian, Jesusen kontra jendia bildutzen, guk egon biar degu besuak tolesturik? Ez milla bider. Zañetan odola degun bitartian, biyotzian kolperik chikiena senti degun bitartian, anima korputzian degun bitartian izan bear degu gure Salbadore Jesu-Kristorenak, defenditu bear degu

Jesusen bandera, naiz orregatikan mundu guztiyak despreziatu eta persegitu gaitzala; naiz infernu guztiya marrubaz gelditu dedilla. Bada konsolatu bear degu pensatubaz eze, onela konfesatuko degula onduena Jesu-Kristo, zeñaren esana dan, bera gizonen aurrian konfesatzen duana, berak ere konfesatuko duala Aita zerukuaren aurrian; eta argatik akabatu nai dizuet sermoya asierako itzakin berakin: *Quærite ergo primum regnum Dei, et justitiam ejus; hæc omnia adjicientur vobis*. Billatu itzatzue lenengo zeruetako erreinuba eta bere justiziya, eta gañerako biar dituzuen gauza guztiyak emango zaitzue; eta billatu itzatzue guchi zeratelako bildur gabe, zergatik orobat Jaunaren esana da: *Nolite timere pusillus grex quoniam complacuit dare vobis regnum*; au da, artalde chikiya, ez bildurtu, zergatik zueri eman nai dizuen Jaunak zeruetako erreinuba, zeña dan nik biyotzaren erdi erditik desiatzen dizutedana. Amen.

A. M. D. G.



CONCURSO DE AGRICULTURA Y GANADERIA DE AZPEITIA

1901

Dentro de los 21 conceptos que abarca el programa, se han presentado 193 expositores, habiendo obtenido premios los siguientes por los conceptos indicados:

Toros		PREMIOS
		Pesetas
D. Pedro Aramberri, de Azcoitia, <i>Sukiazu</i> , por uno de dos años, raza del país		300
» Cándido Mendizabal (hijo), de Andoain, por uno de un año, raza suiza		250
» Florentino Arsuaga, de Azpeitia, <i>Orendaundi</i> , por uno de un año, raza suiza		200
» Miguel Ignacio Garmendia, de Albistur, <i>Irigoyen</i> , por uno de 17 meses, raza suiza		100
» Ambrosio Aizpuru, de Azcoitia, <i>Anchieta</i> , por uno de 18 meses, raza suiza		90
» José Soraluze, de Azcoitia, <i>Arkidi</i> , por uno de dos años, raza suiza		80
» Agustín Aizpuru, de Azpeitia, <i>Garagarza</i> , por uno de dos años, raza suiza		80
» Lorenzo Sasieta, de Villarreal, por uno de un año, raza del país		75
» Francisco Eguiguren, de Azpeitia, <i>Arzubia</i> , por uno de 10 meses, raza mestiza		40
Vacas		
» Gabriel Echeverría, de Orio, por una de 2 á 3 años, raza mestiza		250
Suma y sigue		1465

	PREMIOS
	Pesetas
Suma anterior	1465
D. José Lino Odriozola, de Azpeitia, <i>Arzubia</i> , por una de 3 años, raza suiza	200
» Luis Sasiain, de Tolosa, <i>Torrea</i> , por una de 2 á 3 años, raza suiza	150
» Ramón Echaniz, de Lasarte, por una de 3 años, raza holandesa	125
» Rafael Odriozola, de Azpeitia, <i>Echeverri</i> , por una de 3 años, raza del país	90
» Francisco Aranguren, de Azpeitia, <i>Azpiola</i> , por una de 16 meses, raza suiza	80
» Matías Olachea, de Berástegui, por una de 3 años, raza mestiza	80
» Manuel Landa, de Azpeitia, <i>Elormendi</i> , por una de dos años, raza suiza	75
» Francisco Lasa, de Tolosa, <i>Arane</i> , por una de 3 á 4 años, raza mestiza	40
» Miguel José Echarrain, de Zubieta, por una de 3 años, con tres crías de un parto	50
» José León Usabiaga, de Azpeitia, <i>Arrabal de la Magdalena</i> , por una de 4 años	50
» Saturnino Arrieta, de Astigarraga, por una de 1 á 2 años	40
» José María Larburu, de Urnieta, <i>Asteasuinzarra</i> , por una de 2 años, raza mestiza	20
Berracos	
» José Ignacio Zalegui, de Deva, <i>Gaztañari</i>	50
Cerdas	
» Antonio Arguindegui, de Azpeitia, <i>Landeta</i> , por una de 14 meses, con 10 crías	80
» Manuel Jauregui, de Anzuola, por una con 12 crías	50
» Pedro Larrañaga, de Azpeitia, <i>Arrabal de Arana</i> , por 2 de 10 meses	25
Caballos	
» Roque Arocena, de Cestona, por uno de 4 años, raza del país	150
Suma y sigue.	2820

	PREMIOS Pesetas
Suma anterior	2820
D. Salvador Arrillaga, de Elgoibar, por uno de 1 á 2 años	100
» Pedro Aguirregomezcorta, de Elgoibar, <i>Aizbizkar</i> , por uno de 1 á 2 años	75

Yeguas

» Antonio Larrañaga, de Deva, <i>Artajalegui</i> , por una de 3 á 4 años, raza del país	100
» José Miguel Manterola, de Aya, por una de 3 años	85
» Manuel Gurruchaga, de Regil, por una de 4 años, raza del país	75
» José María Eceiza, de Beizama, por una de 2 años, raza del país	65
» Santiago Unanue, de Azpeitia, <i>Igarate</i> , por una de 6 años.	60

Carneros

» Justo Gogorza, de Cestona, <i>Abeleche</i> , por uno de 1 á 2 años.	80
» Miguel Unanue, de Azpeitia, <i>Badiolegui</i> , por uno de 18 meses	70
» Francisco Landa, de Azpeitia, <i>Ugasaundi</i> , por uno de 2 años.	60

Ovejas

» Vicente Landa, de Azpeitia, <i>Elormendi</i> , por una de 3 años.	70
» Juan Antonio Arsuaga, de Azpeitia, <i>Odriozolacho</i> , por una de 2 años	60
» Ascensio Ibarzabal, de Azpeitia, <i>Otzaka</i> , por una de 2 años.	40
» Antonio Alberdi, de Azpeitia, por dos de 18 meses	35

Gallo con gallinas

» Ramón Nazabal, de Azpeitia, <i>Calle</i> , por un gallo y 2 gallinas, de 7 meses, de raza del país	60
» José Ignacio Aramberri, de Legorreta, por un gallo y 2 gallinas	50

Suma y sigue 3905

	PREMIOS — Pesetas
Suma anterior	3905
D. Marcelo Guibert, de Azpeitia, por un gallo y 2 gallinas	30
» Ramón Nazabal, de Azpeitia, <i>Calle</i> , por un gallo y 2 gallinas, raza cuca del país	20

Gansos

» Nicolás Arguiarro, de Eibar, por dos lotes, razas Toulouse y mestizos Embeldt.	60
» José Ignacio Aguirre, de Azpeitia, <i>Calle</i> , un lote, raza Toulouse	50
» Enrique Gonzalo, de Cestona, <i>Lasao</i> , por un lote, mestizo Embeldt.	30

Patos

» Nicolás Arguiarro, de Eibar, por dos lotes, de raza Ruan y Pequín	50
» Juan Urquiola, de Tolosa, por un lote, raza Ruan	30
» José Amenabar, de Azpeitia, <i>Fonda Loyola</i> , por un lote, raza Salisbury	20
» José Alberdi, de Azpeitia, <i>Calle</i> , por un lote, raza común.	10

Palomas

» Bartolomé Odriozola, de Azpeitia, <i>Landeta</i> , por un par de mensajeras.	50
» Francisco Alberdi, de Azcoitia, por dos parejas.	30
» Francisco Garate, de Motrico, por una pareja, raza Cochinchina, con crías.	20

Colmenas

» Ignacio Astigarraga, de Azpeitia, <i>Calle</i> , por una colmena	80
--	----

Burros

» Cayetano Sustaeta, de Eibar, por uno de 3 á 4 años.	80
» Manuel Gorrochategui, de Hernani, por uno	70
» José Ignacio Querejeta, de Lezo, por uno de 4 años	60

Suma y sigue. 4595

	PREMIOS
	Pesetas
Suma anterior.	4595
D. José Gurruchaga, de Azpeitia, <i>Landeta</i> , por uno de 1 á 2 años	55
» Nicanor Berrayarza, de Usurbil, <i>Ugarte</i> , por uno de 2 á 3 años	50
» Felipe Landa, de Azpeitia, <i>Errastiola</i> , por uno de 1 á 2 años.	45
» José Ramón Azpiazu, de Zarauz, por uno de 3 años, raza del país.	30

Burras

» José Isasa, de Astigarraga, por una de 5 á 6 años . . .	70
» Antonio Arcelus, de Azpeitia, <i>Casa Misericordia</i> , por una de 1 á 2 años	60
» Zoilo Olachea, de Zumarraga, por una de 2 á 3 años . .	50
» Martín Landa, de Azpeitia, <i>Zelayeta</i> , por una de 2 á 3 años.	50
» Ambrosio Borda, de San Sebastián, <i>Pakea</i> , por una de 4 años	45
» Antonio Azpiri, de Placencia, por una de 1 á 2 años. .	40

Sidras

» Andrés Bastida, de Azpeitia, <i>Echarreta</i>	50
» Ramón Anabitarte, de San Sebastián	40

Chacolí

» Cipriano Guereca, de San Sebastián, tinto de 1890 . .	50
» Felix Corta, de Zarauz.	30

Quesos

» José Cruz Oyarbide, de Idiazabal	50
» Ladislao Oyarbide, de id.	40
» Juan Esnaola, de id. <i>Amunasagastiaundi</i>	30
» Cándido Mendizabal (hijo), de Andoain	20

Mantequillas

» José Aramburu, de Beasain	40
Suma y sigue.	5440

	PREMIOS — Pesetas
Suma anterior.	5440
D. José Ignacio Aramberri, de Legorreta.	30
» José Antonio Otaño, de Legorreta	20

Conejos

» Nicolás Arguiarro, de Eibar, por un lote, raza española	50
» Santos Aramburu, de Azpeitia, <i>Bustinzuri</i> , por un lote, raza española.	30

Herramientas

» José Luis Odriozola, de Azpeitia, <i>Iturralde</i> , por una máquina agrícola	70
» Felipe Iriarte, de Azpeitia, <i>Calle</i> , por una hiladera	50
Total.	5690

Azpeitia, 28 de Septiembre de 1901.—El Presidente, Joaquín Carrión.—Los Vocales, José Trecu.—Miguel de Aizpurua.—Trino Hurtado de Mendoza.—J. Ramón Larrañaga.—Tomás Lázaro.—Dionisio Guevara.—H. Delaire.—El Vocal Secretario, José Yarza.

NOTA.—El Sr. D. Trino Hurtado de Mendoza, de Azpeitia, que posee en dicha villa un caserío-modelo, presentó, fuera de concurso: un toro, dos vacas y una ternera holandesas; una vaca mestiza durham-suiza; una vaca del país y una ternera mestiza suiza-holandesa.

La Excm. Diputación acordó concederle un diploma de honor.

El Delegado,
ANTONIO ARZÁC.

JUEGOS FLORALES DE 1901 EN AZPEITIA

TRABAJOS PRESENTADOS

Número según orden de recibo	LEMA Ó TÍTULO	Tema ó materia con sujeción al programa.
1	Illunabarra	2.º
2	Ama, zugatik biziya	2.º
3	Amoriyozko erakusgaya	2.º
4	Chimistaren ondorenak	5.º
5	Pedro guardasol konpontzallia	5.º
6	Pañartasuna	4.º
7	Euskara zale bi	2.º
8	Nire aberi maña	2.º
9	Gizonaren osasunean (etc.)	4.º
10	Erariyaren lanak	4.º
11	Zortziko	Música.
12	Ama euskerak Eliztar batzuei oju bat	2.º
13	Oroipena nere erriari	Música.
14	Edariak eta bere ondoreak	4.º
15	Laurak-Bat	Música.
15 (a)	Dantza Mari	Música.
16	Autsi ez dediñ euskera	2.º
17	Ariñ-ariñ	Música.
18	Iñpillu ona	2.º
19	Kabi baten gertaera	2.º
20	Ordizia	Música.
21	Festa eguneko eguanza	Música.
22	Danok bat	Música.
23	Azpeitiya-n	Música.
24	Choriya libre	Música.

Número según orden de recibo	LEMA Ó TÍTULO	Tema ó materia con sujeción al programa.
25	Euskariatik eta Euskariako	Música.
26	Dantza alaya	Música.
27	Zubi musu	Música.
28	Edari bizien gaitza.	4.º
29	¿Ezkonduko ote da?	5.º
30	Bišente	5.º
31	¡Aitona!...! ¡Aitona!...	5.º
32	Umezurtzaren negarrak	2.º

San Sebastián, 27 de Agosto de 1901.

Por el Consistorio:

El Presidente,
ALFREDO DE LAFFITTE.

El Secretario.
ANTONIO ARZÁC.



LOS CONCURSOS PROVINCIALES de Agricultura y Ganadería

En el Concurso de Agricultura y Ganadería provincial celebrado en Mondragón el día 4 de Julio de 1896, se inscribieron 79 expositores, pagándose por premios 3.150 pesetas, y por remuneraciones 1.900, en suma 5.050 pesetas.

En Oyarzun, el día 5 de Julio de 1897, se inscribieron 100, sin contar los 12 animales que fuera de concurso presentó la casa modelo «Fraisoro», pagando como premios 4.095 pesetas.

En Cestona, el 17 de Septiembre de 1898, se inscribieron 83 expositores, pagando por premios 4.595 pesetas.

En Zumarraga, el 16 de Septiembre de 1899, se inscribieron 186 expositores, pagando por premios 5.050 pesetas.

En Zumaya el 22 de Septiembre de 1900, se inscribieron 157 expositores, pagando por premios 5.475 pesetas.

En Azpeitia el 28 de Septiembre de 1901, se han inscripto 193 expositores, pagando por premios 5.690 pesetas.

El orden en que deben celebrarse los siguientes concursos, según lo acordado por la Excma. Diputación, respondiendo al instinto descentralizador de nuestra raza y tratando de que toda la Provincia participe por igual de los beneficios palpables y positivos que de aquellos se derivan, es como sigue:

El año 1902 en Oñate.

- » 1903 » Irún.
- » 1904 » Villafranca.
- » 1905 » Vergara.
- » 1906 » San Sebastián.
- » 1907 » Elgoibar.

El año 1908 en Eibar.

- » 1909 » Hernani.
 - » 1910 » Azcoitia.
 - » 1911 » Segura.
 - » 1912 » Zarauz.
 - » 1913 » Tolosa.
-



FIESTAS EUSKARAS DE AZPEITIA

Discurso del Sr. Pavía

Señores: Un deber de gratitud y un triste privilegio, el de la edad, me obligan á molestaros breves momentos; pero antes séame permitido dedicar un cariñoso recuerdo á los amigos ausentes y en especial á nuestro querido amigo y compañero el digno vicepresidente de la Comisión provincial D. Feliciano Echeverría, que hoy yace en el lecho del dolor, víctima de grave enfermedad contraída, puedo asegurarlo, en el cumplimiento de los deberes de su cargo; que así entendemos los bascongados el servir al país, sacrificando en aras del mismo, comodidades, salud, y no digo el honor, porque como aseguró uno de los más notables poetas de nuestro siglo de oro, «el honor solo es de Dios».

Hallándome en la capital del distrito que por dos veces me ha dispensado la inmerecida honra de llevarme al seno de la Corporación

provincial, era justo que aprovechara la ocasión de dar las gracias, ya que no á todos los electores, por imposibilidad material, al menos á la representación más genuina de la noble villa que hoy nos alberga, al Ayuntamiento cuyo alcalde se halla presente y á quien ruego sea intérprete de mis sentimientos de gratitud, cerca de sus administrados.

Pasaron, señores, aquellos tiempos felices de la época foral en que los procuradores de los pueblos recibían directamente de estos las instrucciones que habían de ser norma de su conducta, y daban cuenta en su día á los Ayuntamientos del uso que hubieren hecho de sus poderes; tiempos en que los diputados forales eran nombrados por la provincia reunida en Juntas generales, y ante ellas sufrían un juicio de residencia al término de su gestión.

De ello me lamento á fuer de bascongado, amante, cual el que más, de las gloriosas tradiciones de este noble solar, de las seculares libertades que labraron la felicidad de nuestra querida provincia, y de los buenos usos y costumbres de esta región de la *Euskal-erria*: porque entonces el mandato era claro y terminante; sabían los representantes del pueblo lo que éste deseaba y ordenaba, y á la terminación de su mandato tenían la satisfacción de conocer si su proceder había merecido la aprobación de sus conciudadanos.

No existía entonces esa deidad onnisapiente y omnipotente, llamada Estado, que oculta su tiranía con el nombre de libertad, que designa á los Fueros con el nombre de privilegios para hacerlos odiosos, que tiene por dogma esa funesta centralización, esa uniformidad administrativa, bello ideal de los entendimientos vulgares, amparadora de toda ruindad y encubridora de toda corrupción: y nuestra Provincia no sujeta á las autoridades mercenarias del Poder central, tenía libertad de satisfacer sus necesidades interiores en la forma que creía más conveniente.

Pero rasgados nuestros Fueros, destruídas nuestras libertades y exenciones, y borrados nuestros buenos usos y costumbres, las relaciones del mandatario y del poderdante, del diputado y del pueblo, resultan, digámoslo así, indirectas; y no es extraño que al finalizar en su cargo y al ser reelegido para el mismo, se pregunte uno: ¿conozco las necesidades de mi Provincia, los deseos, las aspiraciones de mis electores? ¿He contribuido con mi gestión al bien de los administrados? ¿He acertado? ¿He errado? ¿Cuál debe ser mi conducta en lo sucesivo?

Gustoso respondería á estas preguntas, que es seguro más de una

vez se habrán formulado en su conciencia mis dignos compañeros; pero comprendo que ni el lugar ni el momento son oportunos para ello: no quiero sin embargo pasar en silencio, por lo que afecta á esta villa de Azpeitia, un hecho que dice más que muchas demostraciones en favor de nuestra gestión. Recientemente, aún hace muy pocos días, tuve la honra de ser portador de la proposición que la Caja de ahorros provincial hacía al Ayuntamiento de esta villa, interesándose en la subasta pública que la citada Corporación municipal iba á llevar á cabo, para enajenar trescientas cincuenta y dos obligaciones, por valor de *ciento setenta y seis mil pesetas*, con destino á la construcción de un mercado cubierto y otras mejoras de la población: en la proposición de que era portador, la Caja de ahorros provincial se comprometía á tomar en firme toda la emisión por el valor nominal de las obligaciones que se enajenaban; y de más está el añadir, que con la confianza que semejante proposición despertó en el público, la subasta se vió muy concurrida; en términos, que hubiera sido necesario doble número de obligaciones de las enajenadas para satisfacer todos los pedidos, y la adjudicación se hizo, con notable ventaja del erario municipal, á los mejores postores, que resultaron, y esto es muy halagüeño, hijos y vecinos de Azpeitia.

Pues bien, señores, no es esta la primera vez que hemos tenido ocasión de presenciar resultado que tanto habla en favor de la honrada administración de los municipios guipuzcoanos: cuantas veces los Ayuntamientos de esta provincia han tenido necesidad de acudir al crédito para allegar recursos con que atender á las múltiples necesidades de los pueblos que administran, otras tantas la Caja de ahorros provincial ha acudido presurosa á prestarles su valioso concurso; y aún ha hecho más esta simpática institución, ha invitado á las Corporaciones municipales cuyas deudas devengaban un interés superior al cuatro por ciento anual, á efectuar una conversión reduciendo el interés, y comprometiéndose á tomar en firme las nuevas obligaciones, por todo el valor que se les asignara en el tipo de emisión. De este modo se consiguió en una época que parecía la menos apropiado para intentar siquiera el realizar una operación semejante, durante la aciaga guerra con nuestras colonias, el convertir la deuda de doce ó catorce pueblos de esta provincia que devengaba un interés que fluctuaba entre el cinco y seis por ciento anual, al tipo de cuatro y medio por ciento en su mayor parte; tal sucedió con la deuda de la capital que alcanzaba la suma

de diez y medio millones de pesetas y con la deuda provincial á pesar de ser esta de nueve millones; una y otra se consiguió convertirlas rebajando el tipo de interés del cinco al cuatro por ciento anual.

No he de pararme á demostrar las incontestables ventajas que suponen los lisonjeros resultados de que llevo hecho mérito, pues habiéndose conseguido bajar el tipo del interés del dinero, el comercio y la industria han tocado inmediatamente sus resultados encontrando capitales con mayor facilidad, y en mejores condiciones: pero además, y esto es muy digno de tenerse en cuenta, se ha conseguido de este modo elevar el valor de la propiedad rural, circunstancia de la que debemos felicitarnos, ya que las clases agrícolas han sido en todo tiempo el nervio de la población guipuzcoana, y la agricultura y la ganadería las fuentes de riqueza que menos mutaciones han experimentado: porque, señores, aquel poderoso comercio que los guipuzcoanos sostuvieron durante la edad media, que hacía que sus factorías se extendieran por Francia, Inglaterra y Flandes, dejó de existir hace siglos; aquellas pesquerías del bacalao que nuestros paisanos descubrieron y explotaron con notoria actividad, pertenecen hoy á nuestra eterna enemiga; aquella envidiada Compañía de Caracas, modelo de inteligencia y también de patriotismo, venero de riqueza para este país, desapareció ahogada en las mallas de un poder centralizador; de aquella poderosa industria de los ferrones que con tan seductor estilo describe el insigne P. Larramendi, tan sólo nos queda el recuerdo; que no en vano el comercio y la industria cambian ó desaparecen según las inevitables mudanzas que traen aparejadas las distintas épocas de la vida de los pueblos: pero hoy como ayer, los blancos caseríos esmaltan las verdes montañas de la *Euskal-erria*, y en sus pintorescos valles resuenan las canciones de nuestros *baserritarrak*, tan honrados, tan laboriosos como sus antepasados; mientras se ven discurrir por las umbrías laderas las manadas de vacas y terneros ó los rebaños de ovejas, y se oye á lo lejos el golpe del hacha del leñador ó el característico *aida* con que el joven *itzai* estimula el paso de los tardos bueyes.

Dispensadme la digresión, y aunque pudiera decir mucho sobre lo que la Diputación ha hecho en estos últimos tiempos, y lo que se propone hacer en la Beneficencia y Corrección públicas, en las Obras públicas, ramo tan importante de nuestra administración provincial, y en el fomento de la agricultura que hoy motiva que nos hallemos reunidos en esta hospitalaria villa, las razones que anteriormente he hecho valer me obligan á callar sobre todos estos puntos.